



Transports
Canada

Transport
Canada

Recherche sur l'opinion publique : connaissances et compréhension de la population canadienne concernant les épaulards résidents du sud et la sécurité nautique

Rapport sur les constatations

Préparé pour Transports Canada

Fournisseur : Phoenix Strategic Perspectives Inc. (Phoenix SPI)

Numéro de contrat : T8053-210033-001-CY

Valeur du contrat : 63 897,05 \$ (incluant la TVH)

Date d'attribution du contrat : 2021-06-07

Date de présentation du rapport : 2021-10-01

Numéro d'enregistrement : POR 014-21

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du présent rapport, veuillez communiquer avec Transports Canada à TC.Publicopinion-Opinionpublique.TC@tc.gc.ca.

This report is also available in English.

Ce rapport de recherche sur l'opinion publique présente les résultats d'un sondage en ligne mené par Phoenix SPI pour le compte de Transports Canada. L'étude a été menée auprès de 750 Canadiens entre le 16 et le 30 juin 2021.

This report is also available in English under the title: *Public Opinion Research Study: Canadians' Awareness and Understanding of Southern Resident Killer Whales and Boating Safety*.

Cette publication peut être reproduite uniquement à des fins non commerciales. Une autorisation écrite préalable doit être obtenue auprès de Transports Canada. Pour de plus amples renseignements sur ce rapport, prière de communiquer avec Transports Canada à l'adresse TC.Publicopinion-Opinionpublique.TC@tc.gc.ca.

Transports Canada

330, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

Numéro de catalogue : T22-251/2021F-PDF

Numéro international normalisé du livre (ISBN) : 978-0-660-40540-7

Publications connexes (numéro d'enregistrement : POR 014-21) :

- Numéro de catalogue : T22-251/2021E-PDF (rapport final, version anglaise)
- ISBN : 978-0-660-40539-1

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Transports du Canada, 2021.

Canada

Table des matières

Sommaire	1
Introduction	5
1. Contexte et objectifs	5
2. Méthodologie	6
3. Notes au lecteur	6
Constatations détaillées	8
1. Utilisation des embarcations de plaisance et pratiques connexes.....	8
2. Sensibilisation et connaissance des mesures de protection	15
3. Sources d'information et habitudes liées aux communications.....	19
4. Profil des répondants.....	21
Conclusions et enjeux pour le marketing et la publicité	26
Annexe	27
1. Spécifications techniques.....	27
2. Questionnaire du sondage – version française	30
3. Questionnaire du sondage – version anglaise.....	39

Liste des diagrammes

Diagramme 1 : Utilisation d'une embarcation de plaisance.....	8
Diagramme 2 : Façon dont les répondants naviguent ou prévoient naviguer sur l'océan.....	9
Diagramme 3 : Type d'embarcation utilisé au cours des dernières années.....	11
Diagramme 4 : Fréquence de l'utilisation d'une embarcation de plaisance	12
Diagramme 5 : Type d'utilisation d'une embarcation de plaisance	13
Diagramme 6 : Utilisation d'un gilet de sauvetage et d'un dispositif de flottaison personnel.....	14
Diagramme 7 : Connaissance des mesures visant à protéger les épaulards résidents du sud dans les eaux côtières de la Colombie-Britannique	15
Diagramme 8 : Connaissance des mesures volontaires et de protection spécifiques	17
Diagramme 9 : Source de renseignements sur la sécurité nautique et la réglementation	19
Diagramme 10 : Habitudes quotidiennes	20
Diagramme 11 : Niveau de scolarité	21
Diagramme 12 : Revenu du ménage	22
Diagramme 13 : Langue parlée le plus souvent à la maison.....	23
Diagramme 14 : Descendance inuite, métisse ou des Premières Nations	23
Diagramme 15 : Lieu de résidence	24
Diagramme 16 : Âge des répondants	24
Diagramme 17 : Genre	25

Sommaire

Transports Canada a chargé Phoenix Strategic Perspectives Inc. (Phoenix SPI) de mener une recherche sur l'opinion publique auprès des résidents de la côte sud de la Colombie-Britannique et de certaines régions de l'île de Vancouver qui utilisent ou prévoient utiliser des embarcations de plaisance.

But et objectifs de la recherche

L'objectif principal de la recherche était de mieux comprendre le niveau de sensibilisation aux mesures volontaires et de protection concernant les épaulards résidents du sud et la sécurité nautique dans les eaux côtières méridionales de la Colombie-Britannique. Les objectifs précis visaient ce qui suit : déterminer les comportements des utilisateurs d'embarcations de plaisance sur l'océan (p. ex., fréquence de navigation, utilisation de gilets de sauvetage et de dispositifs de flottaison personnels, etc.), comprendre les types d'embarcations utilisées à des fins récréatives, mesurer la sensibilisation aux mesures volontaires et de protection concernant les épaulards résidents du sud et mieux comprendre les préférences en matière de communication.

Méthodologie

Un sondage téléphonique à composition aléatoire de 9,5 minutes a été administré à 750 adultes âgés de 18 ans et plus résidant dans des collectivités côtières situées sur la côte sud de la Colombie-Britannique et dans certaines régions de l'île de Vancouver qui répondent aux critères d'admissibilité relatifs à l'utilisation d'embarcations. Pour être classés comme des utilisateurs d'embarcations de plaisance, les répondants devaient avoir fait ce qui suit au moins une fois au cours des 12 derniers mois (c.-à-d. du 1^{er} juin 2020 au 31 mai 2021) ou avoir prévu de le faire au cours des 12 prochains mois (c.-à-d. du 1^{er} juillet 2021 au 30 juin 2022) : 1) posséder, exploiter ou louer une embarcation de plaisance, un bateau à moteur ou un voilier, ou en être un passager¹; et/ou 2) avoir utilisé une planche à pagaie, fait du kayak ou fait du canot sur l'océan pendant cette période, ou prévoir de le faire.

Un échantillon à deux bases de sondage chevauchantes (téléphone fixe et cellulaire) a été utilisé pour réduire au minimum les erreurs de couverture. Les résultats du sondage peuvent être généralisés à la population : les plaisanciers adultes de 18 ans et plus qui résident sur la côte sud de la Colombie-Britannique et dans certaines régions de l'île de Vancouver. Plus précisément, cela comprend les collectivités côtières entre Campbell River et Ucluelet sur l'île de Vancouver, ainsi que les résidents de la Sunshine Coast, du Lower Mainland et de Howe Sound. Avec un échantillon de cette taille, les résultats globaux peuvent être considérés comme exacts à $\pm 3,6\%$, 19 fois sur 20. La marge d'erreur est plus grande pour les résultats relatifs aux sous-groupes de l'échantillon total. Les données ont été pondérées pour refléter la population en ce qui a trait à l'âge, au genre et à la région (selon les paramètres géographiques de l'étude). Pour une description plus complète de la méthodologie, consultez l'annexe 1, [Spécifications techniques](#).

¹ Cela excluait les embarcations utilisées à des fins commerciales, telles que les bateaux d'excursion, les traversiers ou les navires de croisière, ainsi que les activités sur les lacs ou les rivières. Par conséquent, pour être passager, un répondant devait avoir navigué sur l'eau à bord d'une embarcation qu'il n'exploitait pas (p. ex., sur un bateau appartenant à quelqu'un ou loué à des fins récréatives).

Principaux constats

- ***Un peu plus de la moitié des répondants savent, de manière générale, que des mesures de protection sont en place pour protéger les épaulards résidents du sud dans les eaux côtières de la Colombie-Britannique. Les répondants connaissent toutefois beaucoup moins bien les mesures particulières.***
 - Cinquante-six pour cent (56 %) des répondants ont dit qu'ils savaient que des mesures sont en place pour protéger les épaulards résidents du sud dans les eaux côtières de la Colombie-Britannique. Les propriétaires d'embarcation, les utilisateurs d'embarcations à longueur d'année, les résidents de l'île de Vancouver et les personnes âgées de 35 ans et plus sont plus susceptibles d'être au courant des mesures de protection.
 - Le niveau de connaissance concernant les mesures spécifiques volontaires et de protection variait considérablement :
 - Les répondants étaient plus susceptibles d'être assurément (51 %) ou vaguement (20 %) au courant de la mesure volontaire selon laquelle les bateaux devraient réduire leur vitesse à moins de 1 000 mètres d'un épaulard.
 - Par ailleurs, près des deux tiers des participants savaient assurément (37 %) ou vaguement (26 %) que les embarcations doivent se tenir à 400 mètres des épaulards dans toutes les eaux côtières du sud de la Colombie-Britannique².
 - La mesure volontaire selon laquelle la pêche ne devrait pas avoir lieu à moins de 1 000 mètres d'un épaulard a suscité des réponses mitigées : 49 % des répondants étaient vaguement (24 %) ou assurément (25 %) au courant et 49 % n'étaient pas au courant.
 - La majorité des répondants ne savaient pas que les bateaux d'observation des baleines ne pouvaient pas être suivis et ne connaissaient aucune des zones sanctuaires provisoires.

² Dans le sondage, l'énoncé lu aux répondants laissait croire qu'il s'agissait d'une mesure obligatoire plutôt que d'une mesure volontaire, ce qui aurait pu avoir une incidence sur le niveau de connaissance rapporté par les répondants. Cependant, en examinant les données, cela ne semble pas être le cas. Seulement 1 % des répondants ont indiqué qu'ils ne le savaient pas et les répondants ont indiqué, dans une proportion assez équivalente, être assurément et vaguement au courant.

- ***La moitié de la population cible a utilisé une embarcation de plaisance au cours de la dernière année.***

- Cinquante-deux pour cent (52 %) des répondants ont utilisé une embarcation de plaisance au cours de la dernière année. Les propriétaires d'une embarcation étaient plus susceptibles que les locataires et les passagers d'avoir navigué sur l'océan au cours de la dernière année. Les autres personnes sondées (48 %) ont l'intention de naviguer sur l'océan à bord d'une embarcation de plaisance au cours de la prochaine année, soit en tant que propriétaire et exploitant de bateau, locataire ou passager.

Beaucoup de répondants partent en mer en tant que passagers d'une embarcation.

- Parmi les répondants qui avaient navigué sur l'océan au cours de la dernière année, 49 % ont déclaré y être allés en tant que passagers, 41 % en tant que propriétaires d'une embarcation et 19 % en tant que locataires. En revanche, 62 % des personnes qui prévoient le faire au cours de la prochaine année ont l'intention d'y aller en tant que passagers, 35 % en tant que propriétaires et 14 % en tant que locataires.
- Dans l'ensemble, près de la moitié des répondants au sondage (47 %) étaient (ou prévoient être) des passagers, 23 % étaient (ou prévoient être) des propriétaires/exploitants de bateau et 20 % louaient (ou prévoyaient louer) une embarcation.

- ***Les bateaux à moteur et les kayaks sont les embarcations de plaisance les plus populaires parmi les répondants.***

- Quatre personnes sur 10 (42 %) ont navigué sur l'océan à bord d'un bateau à moteur au cours des dernières années, tandis que 33 % sont allées en kayak. Les résidents du centre de l'île de Vancouver étaient plus susceptibles que les autres répondants d'avoir monté à bord d'un bateau à moteur au cours des dernières années, en particulier si on les compare à ceux de la grande région de Vancouver.

- ***La majorité des répondants portent toujours un gilet de sauvetage ou un dispositif de flottaison personnel.***

- Huit personnes sur 10 (80 %) portent toujours un gilet de sauvetage ou un dispositif de flottaison personnel lorsqu'elles partent en mer.
- Les propriétaires d'une embarcation et les locataires sont plus susceptibles de dire qu'ils portent un gilet de sauvetage ou un dispositif de flottaison personnel que les passagers.
 - Les utilisateurs saisonniers sont également plus enclins que les plaisanciers à longueur d'année à porter un gilet de sauvetage ou un dispositif de flottaison personnel.

- ***Internet et les magasins de location de bateaux sont les deux principales sources d'information sur la sécurité nautique et la réglementation.***

- Vingt-neuf pour cent (29 %) des répondants disent trouver en ligne des renseignements sur la sécurité nautique, tandis que 15 % se tournent vers les magasins de location de bateaux.
 - Les propriétaires d'une embarcation étaient plus susceptibles de dire qu'ils obtiennent des renseignements sur la sécurité nautique et la réglementation grâce à des cours de navigation (24 %), tandis que les locataires avaient plus tendance à mentionner les magasins de location de bateaux (38 %). Pour leur part, les passagers ont parlé de leurs amis, de leur famille et de leurs collègues (16 %).
- ***La moitié des répondants écoutent la radio ou utilisent Facebook quotidiennement.***
 - Lorsqu'on leur a demandé d'identifier à partir d'une liste les activités qu'ils font quotidiennement, la moitié des répondants ou plus ont déclaré écouter la radio (59 %) et utiliser Facebook (50 %). L'utilisation quotidienne de YouTube et d'Instagram était également répandue (44 % et 36 %, respectivement).

Limites de la recherche et utilisation des résultats

Les résultats du sondage seront utilisés par Transports Canada pour orienter les activités de planification des communications, de sensibilisation et d'éducation. Ils serviront en outre à améliorer la confiance et les connaissances des plaisanciers ainsi que leur conformité aux mesures volontaires et obligatoires visant à protéger les épaulards résidents du sud et aux règlements connexes sur la sécurité nautique. L'étude se fonde sur un échantillonnage probabiliste; par conséquent, les résultats peuvent être généralisés à la population cible. La seule limite constitue la taille plus petite des échantillons lorsqu'il s'agit d'analyser les résultats pour les sous-groupes de la population.

Déclaration de neutralité politique

En ma qualité de cadre supérieure de Phoenix Strategic Perspectives, je certifie par la présente que les produits livrés sont en tout point conformes aux exigences du gouvernement du Canada en matière de neutralité politique qui sont décrites dans la Politique de communication du gouvernement du Canada et dans la Procédure de planification et d'attribution de marchés de services de recherche sur l'opinion publique. Plus particulièrement, les produits finaux ne comprennent pas de renseignements sur les intentions de vote aux élections, les préférences de partis politiques, les positions vis-à-vis de l'électorat ou l'évaluation de la performance d'un parti politique ou de son dirigeant.



Alethea Woods
Présidente
Phoenix Strategic Perspectives Inc.

Valeur du contrat

La valeur du contrat s'élevait à 63 897,05 \$ (incluant la TVH).

Introduction

Transports Canada a chargé Phoenix Strategic Perspectives Inc. (Phoenix SPI) de mener une recherche sur les connaissances et la compréhension des plaisanciers concernant les épaulards résidents du sud et la sécurité nautique.

1. Contexte et objectifs

S'appuyant sur le Plan de protection des océans, prévu dans le budget de 2018, le gouvernement du Canada a lancé l'Initiative de protection des baleines, un projet quinquennal d'une valeur de 167,4 millions de dollars visant à protéger l'épaulard résident du sud, la baleine noire de l'Atlantique Nord et le béluga de l'estuaire du Saint-Laurent et à soutenir leur rétablissement. En octobre 2018, le gouvernement du Canada a annoncé l'attribution d'une somme supplémentaire de 61,5 millions de dollars précisément pour s'attaquer aux menaces qui pèsent sur les épaulards résidents du sud après avoir constaté que la survie des épaulards résidents du sud était l'objet d'une menace imminente.

Grâce à ce financement, le gouvernement du Canada s'attaque aux trois principales menaces pour les épaulards résidents du sud en faisant ce qui suit :

- améliorer la disponibilité des proies;
- réduire les contaminants affectant les baleines et leurs proies;
- réduire les perturbations acoustiques et physiques attribuables aux bruits sous-marins des navires;
- renforcer la surveillance sous-marine et aérienne;
- encourager la conformité et renforcer l'application de la loi;
- établir des partenariats en vue d'élaborer d'autres mesures.

Pour la troisième année consécutive, Transports Canada a mis en place un arrêté d'urgence en vertu de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada* afin d'aider à réduire les perturbations acoustiques et physiques causées par les navires dans les principaux secteurs où se trouvent les épaulards résidents du sud.

Les mesures comprennent les suivantes :

- Créer des zones sanctuaires provisoires au large de l'île Pender, de l'île Saturna et du banc Swiftsure, qui sont en vigueur du 1^{er} juin au 30 novembre 2021. Aucun trafic maritime ne sera autorisé dans ces zones, sous réserve de certaines exceptions, dont les situations d'urgence et les navires autochtones.
- Interdire aux navires de s'approcher d'un épaulard à moins de 400 mètres. Cela s'applique aux eaux côtières de la Colombie-Britannique entre Campbell River et Ucluelet pendant toute l'année. Certaines exceptions sont en place pour les entreprises d'écotourisme et d'observation des baleines qui sont autorisées à s'approcher des épaulards non résidents du sud jusqu'à 200 mètres si elles ont conclu avec le ministre des Transports une entente relative au développement durable de l'observation des baleines.

- Demander à tous les navires d'« aller lentement » et de réduire leur vitesse à moins de sept nœuds lorsqu'ils se trouvent à moins de 1 000 mètres d'une baleine et d'arrêter de pêcher lorsqu'ils sont à moins de 1 000 mètres des épaulards. Les navires sont également invités à désactiver les échosondeurs et les détecteurs de poissons lorsqu'il est sécuritaire de le faire et à placer le moteur au ralenti neutre si une baleine se trouve à moins de 400 mètres.

Étant donné que Transports Canada a le mandat de promouvoir un réseau de transport respectueux de l'environnement et de mettre en place des mesures visant à s'attaquer aux menaces que posent les navires pour les baleines en voie de disparition, le Ministère a commandé une recherche sur l'opinion publique afin de mesurer le niveau de sensibilisation aux mesures de gestion des navires, obligatoires et volontaires, et à la sécurité nautique dans les eaux côtières méridionales de la Colombie-Britannique. Les résultats de cette étude aideront à mieux orienter les activités de planification des communications, de sensibilisation et d'éducation, et permettront d'améliorer la confiance et les connaissances des plaisanciers ainsi que leur conformité aux mesures volontaires et obligatoires concernant les épaulards résidents du sud et aux règlements connexes en matière de sécurité nautique.

2. Méthodologie

Un sondage téléphonique à composition aléatoire de neuf minutes a été réalisé auprès de 750 adultes âgés de 18 ans et plus résidant dans des collectivités côtières situées sur la côte sud de la Colombie-Britannique et dans certaines régions de l'île de Vancouver et répondant aux critères d'admissibilité relatifs à la navigation de plaisance. Pour être classés comme des plaisanciers, les adultes devaient avoir fait ce qui suit au moins une fois au cours des 12 derniers mois (c.-à-d. du 1^{er} juin 2020 au 31 mai 2021) ou avoir prévu de le faire au cours des 12 prochains mois (c.-à-d. du 1^{er} juillet 2021 au 30 juin 2022) : 1) posséder, exploiter ou louer une embarcation de plaisance, un bateau à moteur ou un voilier, ou être passager à bord de l'une de ces embarcations; et/ou 2) avoir utilisé une planche à pagaie, fait du kayak ou fait du canot sur l'océan pendant cette période, ou prévoir de le faire.

Un échantillon à deux bases de sondage chevauchantes (téléphone fixe et cellulaire) a été utilisé pour réduire au minimum les erreurs de couverture. Les résultats du sondage peuvent être généralisés à la population : les plaisanciers adultes de 18 ans et plus qui résident sur la côte sud de la Colombie-Britannique et dans certaines régions de l'île de Vancouver. Plus précisément, cela comprend les collectivités côtières entre Campbell River et Ucluelet sur l'île de Vancouver, ainsi que les résidents de la Sunshine Coast, du Lower Mainland et de Howe Sound. Avec un échantillon de cette taille, les résultats globaux peuvent être considérés comme exacts à $\pm 3,6\%$, 19 fois sur 20. La marge d'erreur est plus grande pour les résultats relatifs aux sous-groupes de l'échantillon total. Les données ont été pondérées pour refléter la population en ce qui a trait à l'âge, au genre et à la région (selon les paramètres géographiques de l'étude). Pour une description plus complète de la méthodologie, consultez l'annexe 1, [Spécifications techniques](#).

3. Notes au lecteur

- Tous les résultats du rapport sont exprimés en pourcentages, sauf indication contraire.
- Les pourcentages peuvent ne pas toujours totaliser 100 % en raison de l'arrondissement ou des questions comportant plusieurs réponses.

- Le nombre de répondants varie tout au long du rapport parce que certaines questions ont été posées à des sous-échantillons de répondants du sondage. Le lecteur devrait en être conscient et faire preuve de prudence lorsqu'il interprète des résultats fondés sur un nombre plus restreint de répondants.
- Lorsqu'il est question d'écarts entre les sous-groupes, seules les différences significatives au niveau de confiance de 95 % et qui se rapportent à un échantillon de 20 personnes (n=20) ou plus sont mentionnées dans le rapport. Les différences indiquant une tendance sont l'exception en ce qui concerne les tailles d'échantillon.
- Le questionnaire du sondage est annexé au présent rapport.
- Les données tabulées sont disponibles sous pli séparé.

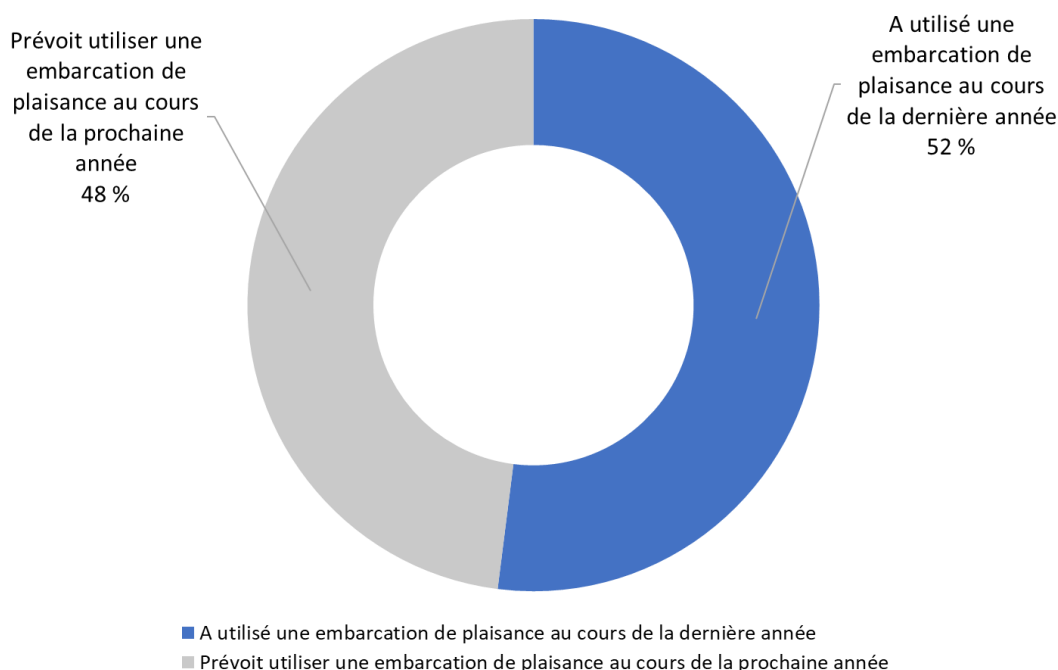
Constatations détaillées

1. Utilisation des embarcations de plaisance et pratiques connexes

La moitié des répondants ont utilisé une embarcation de plaisance au cours de la dernière année.

Environ la moitié des répondants (52 %) ont navigué sur l'océan à bord d'une embarcation de plaisance au cours de la dernière année. En raison de la conception du sondage, les autres répondants (48 %) prévoient utiliser une embarcation de plaisance au cours de la prochaine année.

Diagramme 1 : Utilisation d'une embarcation de plaisance



SCR. 1A. Au cours de la dernière année, avez-vous navigué sur l'océan dans une embarcation de plaisance?

SCR. 1B. Avez-vous l'intention de naviguer, au cours de la prochaine année, sur l'océan dans une embarcation de plaisance?

Base de référence : n=750; tous les répondants.

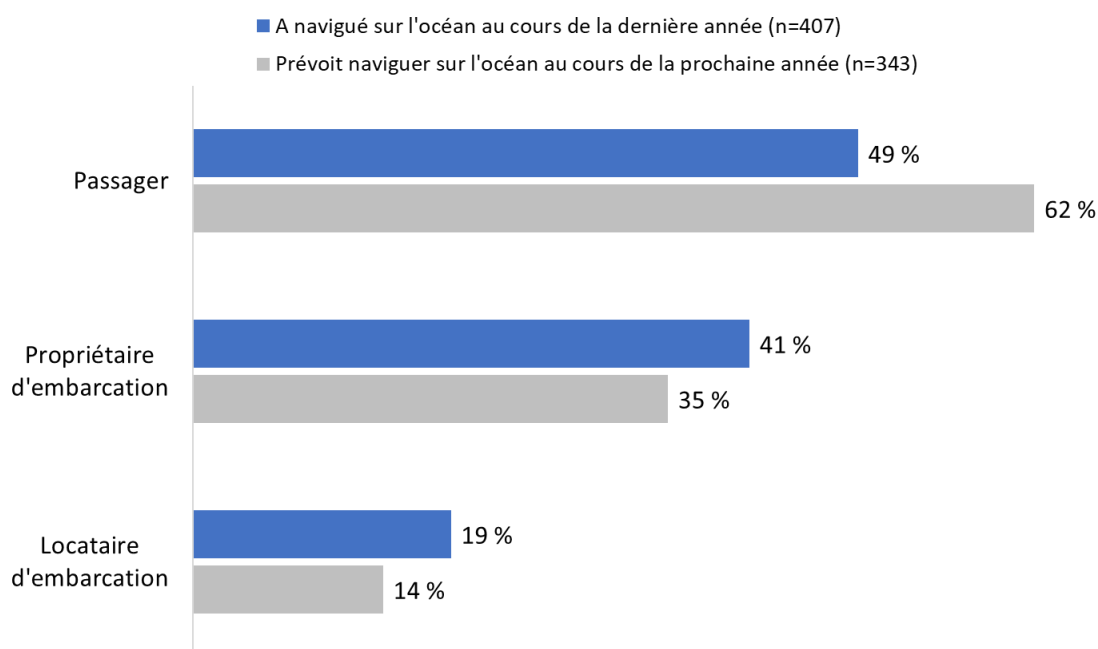
Les propriétaires d'une embarcation (77 %) étaient beaucoup plus susceptibles que les locataires (37 %) et les passagers (46 %) d'avoir navigué sur l'océan au cours de la dernière année. De plus, les répondants du centre de l'île de Vancouver (69 %) et de la Sunshine Coast (68 %) étaient plus nombreux que ceux de la grande région de Vancouver (48 %) à avoir navigué sur l'océan au cours de la dernière année, tout comme les hommes (56 % contre 48 % des femmes) et les répondants des ménages à revenu plus élevé (57 % des répondants issus de ménages ayant un revenu annuel de 60 000 \$ et plus, contre 40 % des personnes de ménages à plus faible revenu).

Plusieurs répondants ont navigué sur l'océan à titre de passagers.

Parmi les répondants qui ont navigué sur l'océan l'année dernière (n=407), 49 % ont déclaré l'avoir fait à titre de passagers, 41 % en tant que propriétaires d'une embarcation et 19 % en tant que locataires. En revanche, 62 % des répondants qui prévoient naviguer sur l'océan au cours de la prochaine année (n=343) ont l'intention d'y aller en tant que passagers, 35 % en tant que propriétaires d'une embarcation et 14 % en tant que locataires.

Dans l'ensemble, près de la moitié des répondants au sondage (47 %) étaient (ou prévoient être) des passagers, 23 % étaient (ou prévoient être) des propriétaires ou exploitants d'embarcation et 20 % louaient (ou prévoyaient louer) une embarcation. Neuf pour cent ont déclaré avoir fait, ou avoir l'intention de faire, une combinaison de ces choses (c.-à-d. être passager et locataire d'une embarcation, ou propriétaire et passager, etc.).

Diagramme 2 : Façon dont les répondants naviguent ou prévoient naviguer sur l'océan



SCR2A/B. Lorsque vous avez navigué sur l'océan au cours de la dernière année/naviguerez sur l'océan au cours de la prochaine année, l'avez-vous fait/le ferez-vous à titre de propriétaire d'embarcation, de locataire ou de passager?

[Plusieurs réponses acceptées]

Base de référence : tous les répondants; [Ne sait pas/Refus de répondre : 1 %].

Les différences suivantes entre les sous-groupes sont dignes de mention :

- Les répondants ayant navigué sur l'océan, ou qui prévoient le faire, uniquement en tant que passagers étaient plus susceptibles de mentionner l'utilisation d'un bateau à moteur (52 %)³ que d'un kayak (25 %), de provenir de la grande région de Vancouver (48 %) que

³ Tout au long du présent rapport, le terme « bateau à moteur » désigne à la fois des canots à moteur et des hors-bord.

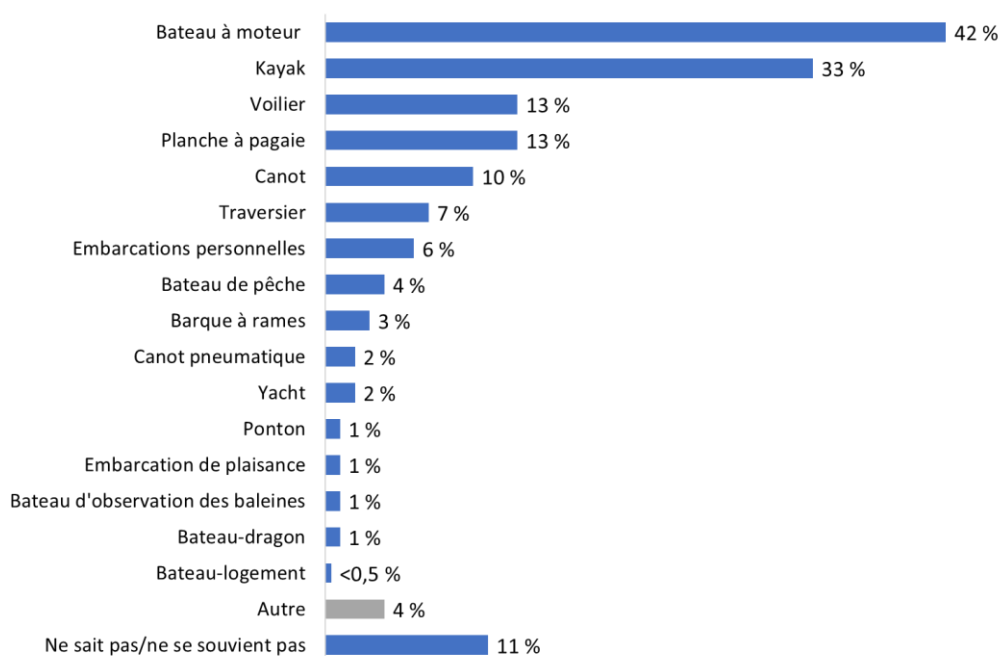
du centre de l'île de Vancouver (37 %), d'être âgés de 55 ans et plus (55 % contre 41 % des répondants plus jeunes) et d'avoir un revenu familial inférieur à 60 000 \$ (54 % contre 41 % de ceux qui ont un revenu plus élevé).

- Les propriétaires d'embarcation étaient également plus susceptibles d'être plus âgés (30 % sont âgés de 55 ans et plus contre 16 % qui ont entre 18 et 34 ans et 21 % qui ont entre 35 et 54 ans), d'être membres d'un ménage à revenu plus élevé (27 % gagnent au moins 60 000 \$ par année) et d'avoir utilisé un kayak (33 %) plutôt qu'un bateau à moteur (22 %) sur l'océan au cours des dernières années.
- Les locataires étaient plus susceptibles d'être plus jeunes (36 % avaient moins de 35 ans), de provenir de la grande région de Vancouver (23 %) et d'avoir utilisé un kayak (31 %) plutôt qu'un bateau à moteur (14 %) au cours des dernières années.

Les bateaux à moteur et les kayaks sont les embarcations les plus populaires auprès des répondants.

Quarante-deux pour cent (42 %) des répondants au sondage ont navigué sur l'océan à bord d'un bateau à moteur au cours des dernières années, principalement en tant que passagers ou propriétaires de l'embarcation. Un moins grand nombre de répondants (33 %), mais tout de même une minorité de taille, ont déclaré avoir navigué sur l'océan à bord d'un kayak (gonflable ou coque dure), principalement en tant que propriétaires ou locataires. Ce sont les types d'embarcations les plus souvent mentionnés, et de loin. Après les bateaux à moteur et les kayaks, des proportions plus petites et similaires de répondants ont déclaré avoir utilisé un voilier (13 %), une planche à pagaie (gonflable ou à coque dure) (13 %) et un canot (10 %). La gamme complète des embarcations identifiées se trouve à la figure 3.

Diagramme 3 : Type d'embarcation utilisé au cours des dernières années



Q3. Quel type d'embarcation de plaisance avez-vous utilisé sur l'océan au cours des dernières années? [Plusieurs réponses acceptées]

Base de référence : n=750; tous les répondants.

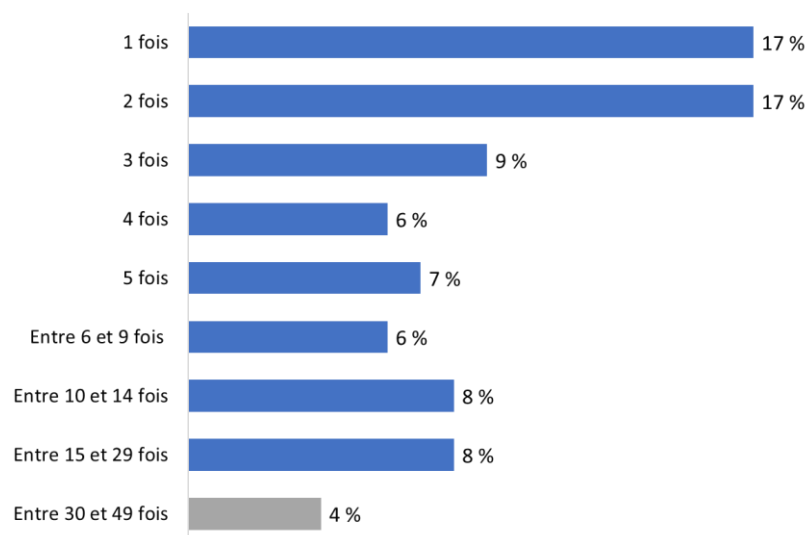
Les résidents du centre de l'île de Vancouver (53 %) étaient plus susceptibles d'avoir navigué sur l'océan à bord d'un bateau à moteur, en particulier si on les compare aux résidents de la grande région de Vancouver (41 %). C'était également le cas pour les répondants ayant déclaré que leur ménage touche un revenu annuel de 60 000 \$ ou plus. Ces derniers ont plus tendance que les répondants des ménages à faible revenu à avoir utilisé un bateau à moteur au cours des dernières années (51 % des répondants dont le revenu se situait entre 60 000 \$ et un peu moins de 100 000 \$ et 45 % des personnes dont le revenu était de 100 000 \$, comparativement à 33 % des participants ayant déclaré un revenu inférieur à 60 000 \$).

Les utilisateurs de kayak étaient plus susceptibles d'être âgés entre 35 et 54 ans (38 % contre 27 % des répondants de 55 ans et plus) et de sexe féminin (37 % contre 28 % des hommes).

En général, un tiers des répondants naviguent sur l'océan au plus deux fois par année.

Au cours d'une année typique, un tiers des répondants naviguent sur l'océan à bord d'une embarcation de plaisance une fois (17 %) ou deux fois (17 %). En revanche, un quart des participants naviguent généralement sur l'océan entre 10 et 29 fois (16 %) ou 30 fois ou plus (8 %). La plupart des autres répondants (28 %) ont déclaré naviguer sur l'océan entre trois et neuf fois au cours d'une année typique. Il est à noter que 13 % des répondants ont utilisé pour la première fois cette année une embarcation, c'est-à-dire qu'ils ne naviguent généralement pas sur l'océan à bord d'une embarcation de plaisance, ou ils comptent y aller pour la première fois au cours de la prochaine année.

Diagramme 4 : Fréquence de l'utilisation d'une embarcation de plaisance



Q4. En moyenne, combien de fois par année naviguez-vous généralement sur l'océan dans une embarcation à des fins récréatives?

Base de référence : n=750; tous les répondants. [Ne sait pas/Refus de répondre : 2 %].

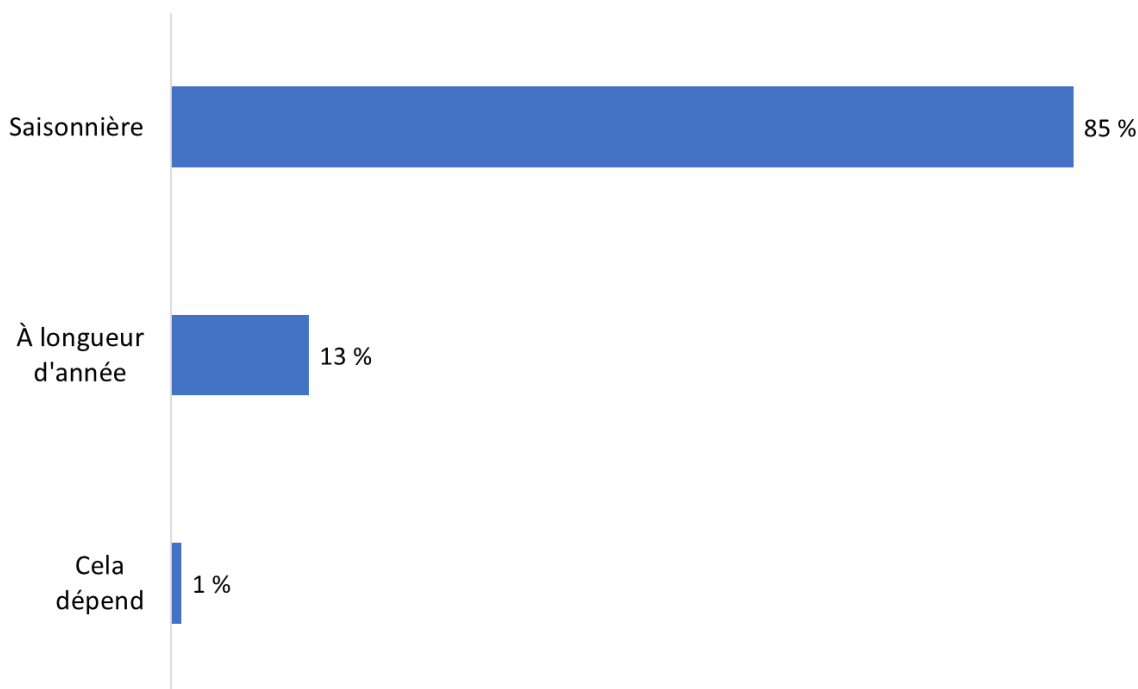
Les propriétaires d'embarcation étaient plus susceptibles que les autres de naviguer sur l'océan cinq fois ou plus au cours d'une année typique.

Huit personnes ayant utilisé pour la première fois une embarcation de plaisance sur 10 (80 %) ont déclaré qu'elles provenaient de la grande région de Vancouver, un peu plus de la moitié (55 %) sont des femmes et bon nombre de ces répondants (43 %) sont âgés de 55 ans et plus (29 % sont âgés entre 35 et 54 ans, et 27 %, entre 18 et 34 ans).

Pour la majorité des répondants, les embarcations de plaisance sont une activité saisonnière.

Pour la majorité des résidents côtiers de la Colombie-Britannique sondés (85 %), la navigation sur l'océan à bord d'une embarcation de plaisance constitue une activité saisonnière. En revanche, un peu plus d'un répondant sur 10 (13 %) le fait à longueur d'année, tandis que 1 % des participants ont indiqué que cela dépend.

Diagramme 5 : Type d'utilisation d'une embarcation de plaisance



Q5. Avez-vous tendance à naviguer sur l'océan à longueur d'année ou s'agit-il d'une activité saisonnière?

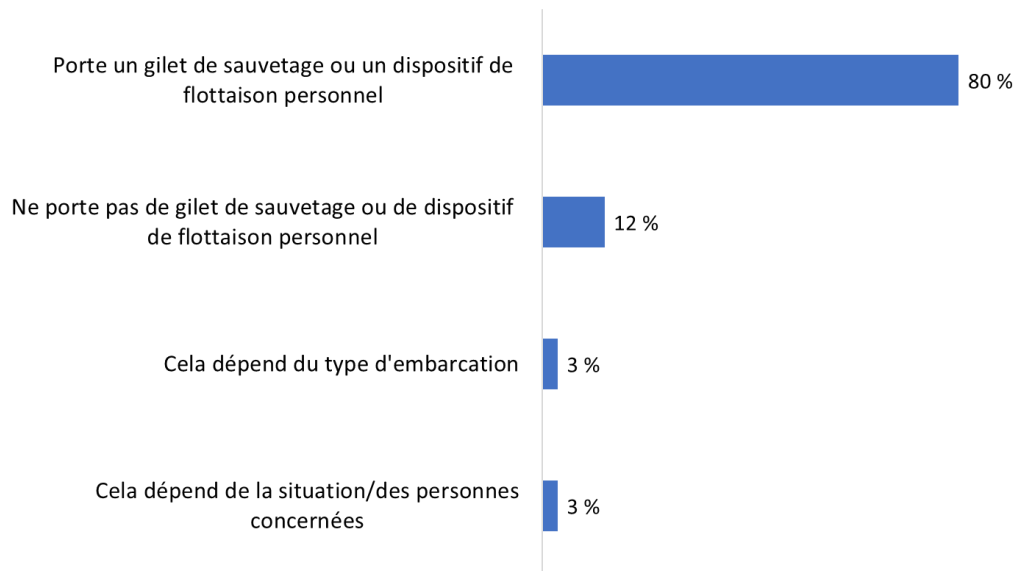
Base de référence : n=681; répondants qui naviguent généralement sur l'océan au moyen d'une embarcation de plaisance. [Ne sait pas/refuse de répondre : 1 %]

Les répondants qui naviguent habituellement sur l'océan à bord d'une embarcation de plaisance à longueur d'année étaient plus susceptibles d'être propriétaires d'une embarcation (20 %), de savoir qu'il existe des mesures pour protéger les épaulards résidents du sud dans les eaux côtières de la Colombie-Britannique (17 %), de vivre au sud (24 %) ou au centre (18 %) de l'île de Vancouver et d'être âgés de 55 ans et plus (16 %). La probabilité de naviguer sur l'océan de manière saisonnière était plus élevée les répondants qui ne connaissaient pas les mesures de protection (93 %), les résidents de la grande région de Vancouver (87 %) et les personnes de moins de 35 ans (91 %).

La majorité des répondants portent un gilet de sauvetage ou un dispositif de flottaison personnel lorsqu'ils naviguent sur l'océan.

Huit répondants sur 10 (80 %) ont déclaré porter un gilet de sauvetage ou un dispositif de flottaison personnel lorsqu'ils partent en mer. Parmi les autres, 12 % ne portent pas de gilet de sauvetage ou de dispositif de flottaison personnel, tandis que 3 % ont indiqué que cela dépend du type d'embarcation ou de la situation et des personnes concernées.

Diagramme 6 : Utilisation d'un gilet de sauvetage et d'un dispositif de flottaison personnel



Q6. Lorsque vous naviguez sur l'océan, portez-vous un gilet de sauvetage ou un dispositif de flottaison?
Base de référence : n=750; tous les répondants. [Ne sait pas/Refus de répondre : 1 %].

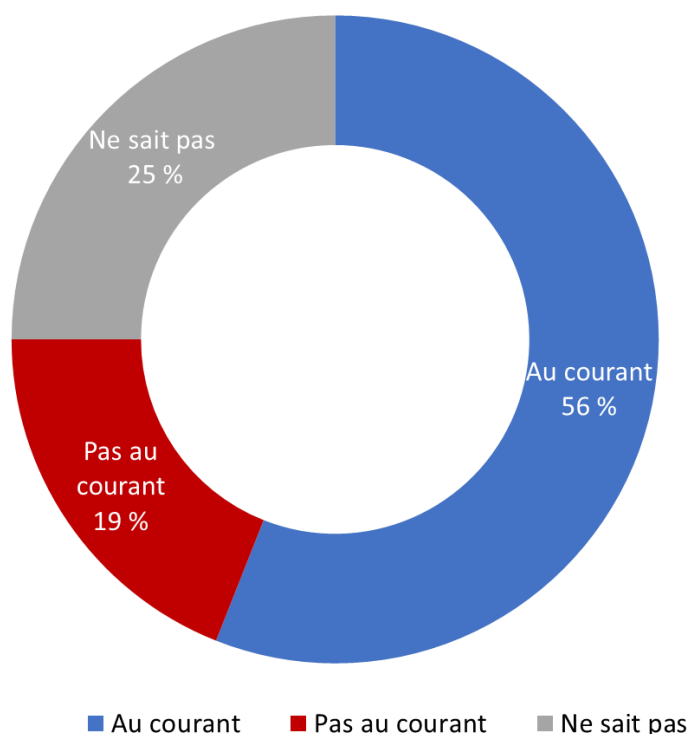
Les groupes suivants étaient plus susceptibles de dire qu'ils portent un gilet de sauvetage ou un dispositif de flottaison personnel lorsqu'ils naviguent sur l'océan : les propriétaires d'embarcation (86 %) et les locataires (88 %), les utilisateurs de kayak (88 %), les utilisateurs saisonniers (83 %) et les répondants âgés entre 35 et 54 ans (87 %).

2. Sensibilisation et connaissance des mesures de protection

Plus de la moitié des répondants sont au courant des mesures visant à protéger les épaulards résidents du sud dans les eaux côtières.

Un peu plus de la moitié des répondants au sondage (56 %) ont déclaré qu'ils étaient au courant des mesures de protection en place pour protéger les épaulards résidents du sud dans les eaux côtières de la Colombie-Britannique. À l'inverse, deux personnes sur 10 (19 %) n'étaient pas au courant de ces mesures de protection, tandis qu'un quart (25 %) ont déclaré qu'elles ne savaient pas s'il existe des mesures de protection.

Diagramme 7 : Connaissance des mesures visant à protéger les épaulards résidents du sud dans les eaux côtières de la Colombie-Britannique



Q1. Au meilleur de vos connaissances, y a-t-il des mesures en place pour protéger les épaulards résidents du sud dans les eaux côtières de la Colombie-Britannique?

Base de référence : n=750; tous les répondants.

Les groupes suivants étaient plus susceptibles de savoir que des mesures sont en place pour protéger les épaulards résidents du sud :

- les propriétaires d'embarcation (68 %);
- les utilisateurs d'embarcations nautiques à longueur d'année (80 %);
- les résidents du centre (64 %) et du sud de l'île de Vancouver (68 %);

- les répondants âgés de 35 ans ou plus (55 % des personnes ont entre 35 et 54 ans et 72 % des répondants sont âgés de 55 ans et plus).

Les nouveaux utilisateurs d'embarcations de plaisance étaient plus susceptibles que les autres de ne pas être au courant des mesures de protection (35 % contre 22 %).

Le niveau de connaissance concernant les mesures volontaires et de protection spécifiques est variable.

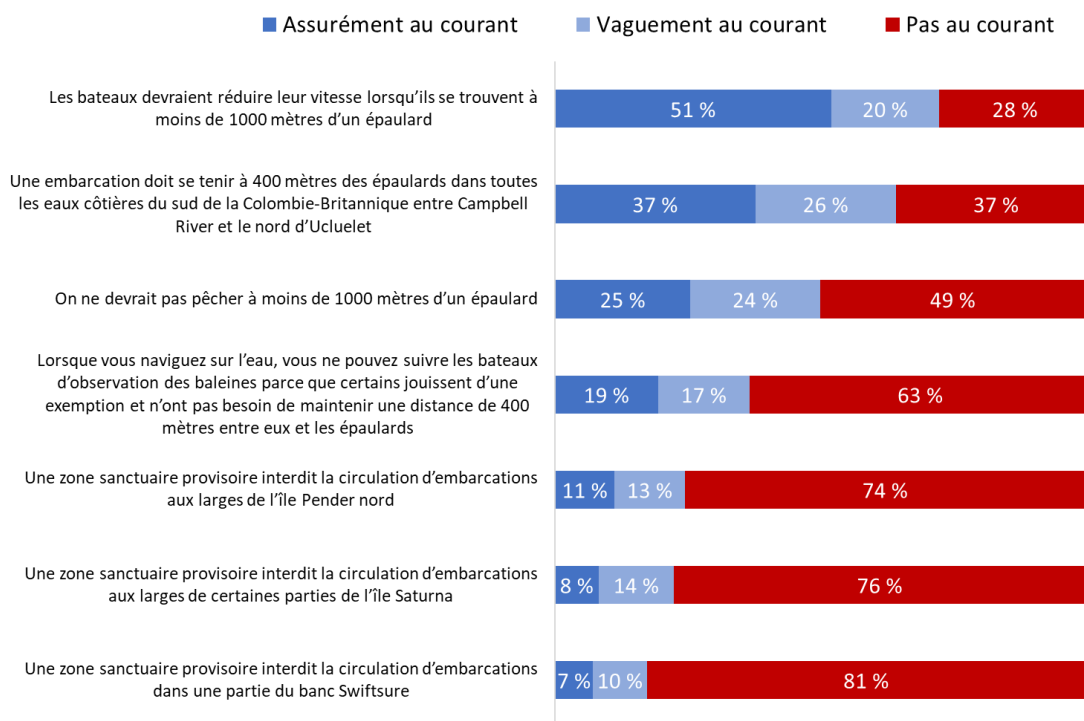
Après avoir été interrogés au sujet des mesures de protection en général, les répondants ont appris qu'il existait des mesures obligatoires et volontaires conçues pour protéger les épaulards résidents du sud. Ces mesures ont ensuite été lues aux répondants et on leur a demandé d'indiquer, pour chacune d'elles, s'ils étaient au courant et à quel point ils l'étaient (« assurément » ou « vaguement » au courant). Les mesures comprenaient les suivantes :

- Une zone sanctuaire provisoire interdit la circulation d'embarcations au large de l'île Pender nord, de certaines parties de l'île Saturna et du banc Swiftsure.
- Une embarcation doit se tenir à 400 mètres des épaulards dans toutes les eaux côtières du sud de la Colombie-Britannique entre Campbell River et le nord d'Ucluelet.
- Lorsque vous naviguez sur l'eau, vous ne pouvez suivre les bateaux d'observation des baleines parce que certains jouissent d'une exemption et n'ont pas besoin de maintenir une distance de 400 mètres entre eux et les épaulards⁴.
- Les bateaux devraient réduire leur vitesse lorsqu'ils se trouvent à moins de 1000 mètres d'un épaulard.
- On ne devrait pas pêcher à moins de 1000 mètres d'un épaulard.

Le niveau de connaissance concernant ces mesures volontaires et de protection variait considérablement.

⁴ Il s'agit là d'une mesure volontaire et non obligatoire, c'est-à-dire que les bateaux d'observation des baleines ne devraient pas être suivis.

Diagramme 8 : Connaissance des mesures volontaires et de protection spécifiques



Q2A – Q2G. [Ne sait pas/refuse de répondre : entre 1 et 2 %].

Base de référence : n=1 502; Ne sait pas : 1 %

Les répondants étaient plus susceptibles d'être assurément (51 %) ou vaguement (20 %) au courant de la mesure volontaire selon laquelle les embarcations devraient réduire leur vitesse à moins de 1 000 mètres d'un épaulard. Par ailleurs, près des deux tiers savaient assurément (37 %) ou vaguement (26 %) que les embarcations doivent se tenir à 400 mètres des épaulards dans toutes les eaux côtières du sud de la Colombie-Britannique. La mesure volontaire selon laquelle la pêche ne devrait pas avoir lieu à moins de 1 000 mètres d'un épaulard a suscité des réponses mitigées : 49 % étaient vaguement ou assurément au courant et 49 % n'étaient pas au courant (les autres ont indiqué qu'ils ne savaient pas). La majorité des répondants ne savaient pas que les bateaux d'observation des baleines ne pouvaient pas être suivis et n'étaient au courant d'aucune zone sanctuaire provisoire⁵.

Le niveau de connaissance de ces mesures était variable selon le sous-groupe. Plus précisément :

- Les propriétaires et les utilisateurs d'embarcations nautiques à longueur d'année étaient plus susceptibles que les autres utilisateurs d'embarcations de plaisance d'être assurément au courant que les embarcations doivent se tenir à 400 mètres des épaulards

⁵ Dans le sondage, l'énoncé lu aux répondants laissait croire qu'il s'agissait d'une mesure obligatoire plutôt que d'une mesure volontaire, ce qui aurait pu avoir une incidence sur le niveau de connaissance rapporté par les répondants. Cependant, en examinant les données, cela ne semble pas être le cas. Seulement 1 % des répondants ont indiqué qu'ils ne le savaient pas et les répondants ont indiqué, dans une proportion assez équivalente, être assurément et vaguement au courant.

(52 % et 49 %, respectivement) et que les embarcations doivent réduire leur vitesse lorsqu'elles se trouvent à moins de 1 000 mètres d'un épaulard (62 % et 68 %, respectivement).

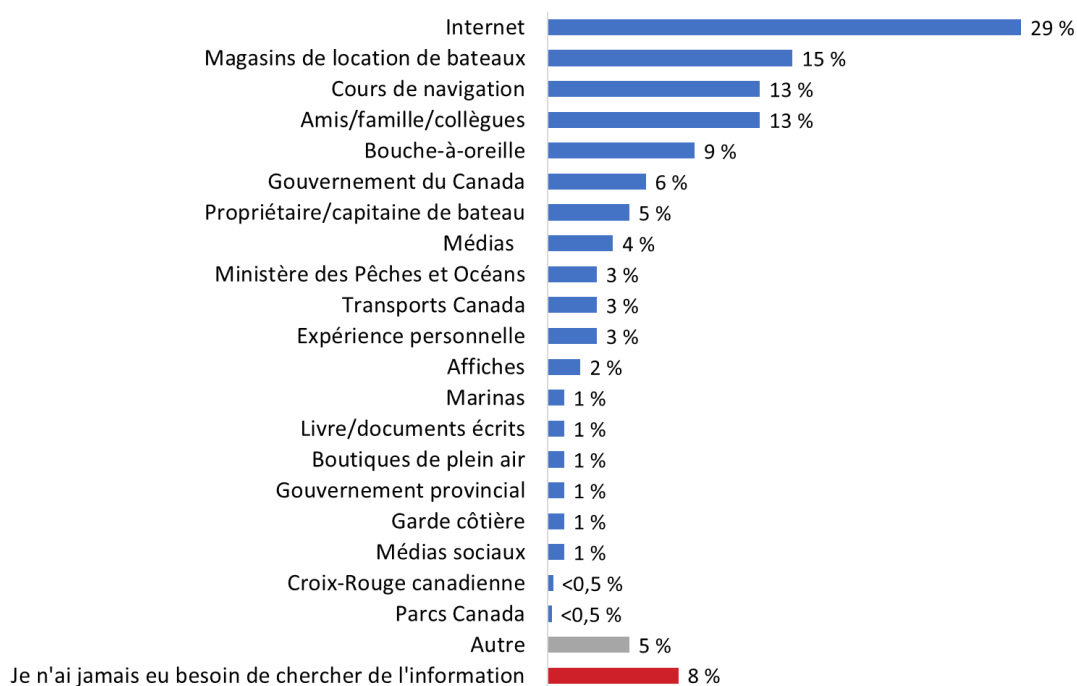
- Les utilisateurs d'embarcations nautiques à longueur d'année étaient également plus susceptibles que les répondants qui naviguent sur l'océan de façon saisonnière d'être assurément au courant que la pêche ne devrait pas avoir lieu à moins de 1 000 mètres d'un épaulard (41 % contre 24 % des utilisateurs saisonniers).
- Le niveau de connaissance concernant plusieurs de ces mesures était également plus élevé chez les résidents de l'île de Vancouver que chez les résidents de la grande région de Vancouver. Les résidents du centre et du sud de l'île de Vancouver étaient plus susceptibles d'être assurément au courant que les embarcations doivent se tenir à 400 mètres des épaulards (55 % et 52 %, respectivement, contre 32 % des résidents de la grande région de Vancouver). De plus, les résidents du centre de l'île de Vancouver étaient plus enclins à être assurément au courant que les embarcations devraient réduire leur vitesse lorsqu'elles se trouvent à moins de 1 000 mètres d'un épaulard (61 % contre 49 % des répondants de la grande région de Vancouver) et que la pêche ne devrait pas avoir lieu à moins de 1 000 mètres d'un épaulard (36 % contre 23 %).
- Les personnes âgées de 55 ans et plus étaient plus susceptibles que les répondants plus jeunes de savoir assurément que la pêche ne devrait pas avoir lieu à moins de 1 000 mètres d'un épaulard (29 %), que les embarcations devraient réduire leur vitesse lorsqu'elles se trouvent à moins de 1 000 mètres d'un épaulard (67 %) et que les embarcations doivent se tenir à 400 mètres des épaulards dans toutes les eaux côtières du sud de la Colombie-Britannique entre Campbell River et juste au nord d'Ucluelet (51 %).

3. Sources d'information et habitudes liées aux communications

Trois répondants sur 10 se tournent vers Internet pour obtenir des renseignements sur la sécurité nautique et la réglementation.

La plus grande proportion de répondants (29 %) ont déclaré obtenir des renseignements sur la sécurité nautique et la réglementation en consultant Internet. Par ailleurs, 15 % des participants se tournent vers les magasins de location de bateaux, tandis qu'une proportion presque équivalente d'entre eux obtiennent ce type d'information grâce à des cours de navigation (13 %) ou à des amis, des membres de la famille et des collègues (13 %). Neuf pour cent (9 %) des répondants ont indiqué que le bouche-à-oreille était leur source de renseignements sur la sécurité nautique et la réglementation. La figure 9 énumère les sources mentionnées par les répondants. Huit pour cent (8 %) des personnes sondées ont déclaré n'avoir jamais eu besoin de chercher ce type d'information.

Diagramme 9 : Source de renseignements sur la sécurité nautique et la réglementation



Q7. Où obtenez-vous des renseignements sur la sécurité en bateau et la réglementation? [Plusieurs réponses acceptées]

Base de référence : n=750; tous les répondants. [Ne sait pas/Refus de répondre : 4 %].

Les propriétaires d'embarcation étaient plus susceptibles de dire qu'ils avaient obtenu des renseignements sur la sécurité nautique et la réglementation dans le cadre des cours de navigation (24 %). Les locataires et les plaisanciers saisonniers étaient plus enclins à faire mention des magasins de location de bateaux (38 % et 16 %, respectivement), tandis que les passagers et les plaisanciers saisonniers étaient plus susceptibles de parler de leurs amis, de leur famille et de leurs collègues (16 % et 14 %, respectivement). La probabilité de mentionner le gouvernement

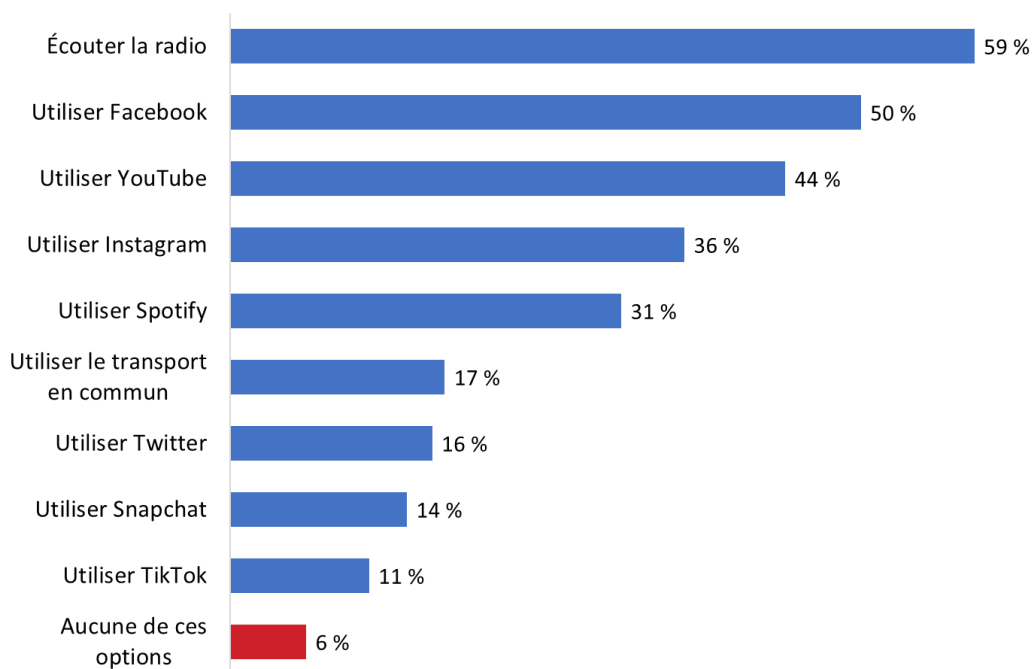
fédéral était plus élevée chez les propriétaires d'embarcation, les répondants qui connaissent les mesures de protection et les utilisateurs d'embarcations à longueur d'année.

La moitié des répondants écoutent la radio ou utilisent Facebook tous les jours.

Lorsqu'on leur a demandé d'identifier à partir d'une liste les activités qu'ils font quotidiennement, la moitié des répondants ou plus ont déclaré écouter la radio (59 %) et utiliser Facebook (50 %). L'utilisation quotidienne de YouTube et d'Instagram était également répandue (44 % et 36 %, respectivement).

Un peu moins d'un tiers (31 %) ont déclaré se servir de Spotify quotidiennement. D'autres médias sociaux sont utilisés tous les jours par des proportions beaucoup plus faibles de répondants : 16 % ont déclaré utiliser Twitter quotidiennement, 14 %, Snapchat et 11 %, TikTok. Dix-sept pour cent (17 %) utilisent habituellement les transports en commun tous les jours. Il est à noter que 6 % des répondants ont indiqué ne faire aucune de ces activités sur une base quotidienne.

Diagramme 10 : Habitudes quotidiennes



Q8. Parmi les activités suivantes, laquelle ou lesquelles faites-vous généralement chaque jour? [Plusieurs réponses acceptées]

Base de référence : n=750; tous les répondants. [Refus de répondre : <0,5 %].

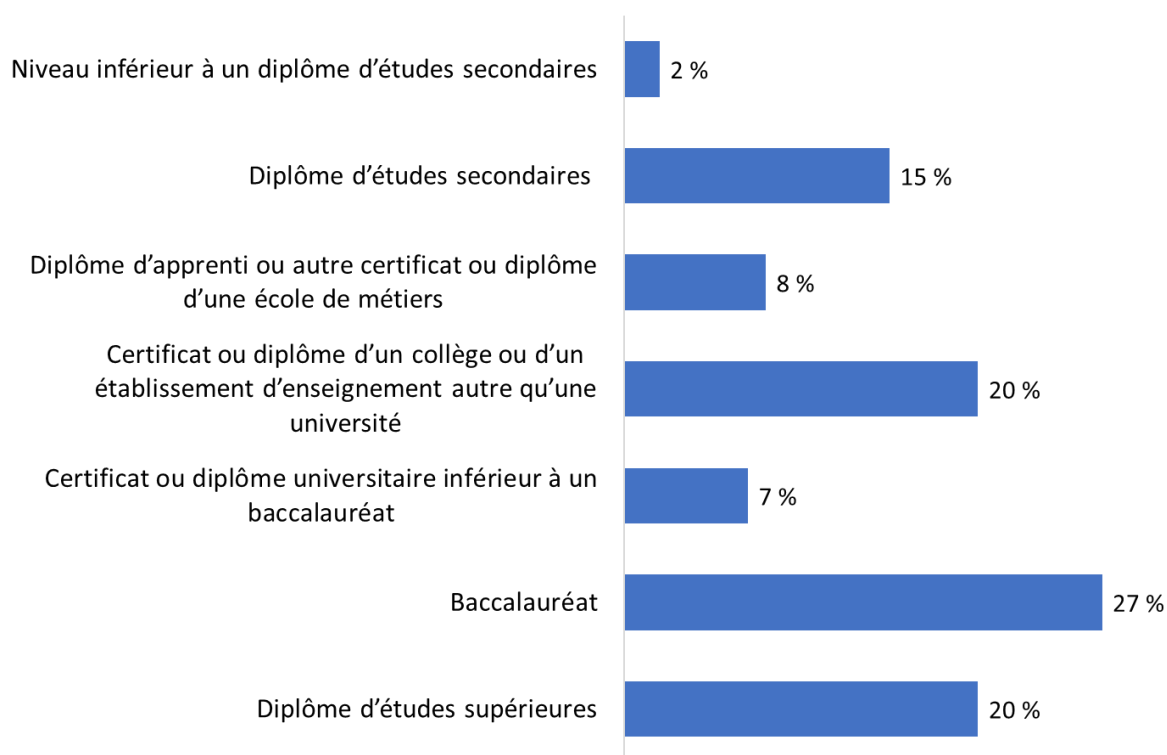
Les propriétaires d'embarcation (68 %) et les passagers (60 %) étaient plus susceptibles d'écouter la radio quotidiennement. Les locataires d'embarcation, au contraire, étaient les plus enclins à utiliser YouTube (56 %), Instagram (54 %) et les transports en commun (28 %) sur une base quotidienne. Rappelons que les répondants ayant loué une embarcation (ou qui prévoient le faire) sont plus susceptibles d'être âgés entre 18 et 34 ans.

4. Profil des répondants

Près de la moitié des répondants sont titulaires d'un baccalauréat ou d'un diplôme d'études supérieures.

La plus grande proportion de répondants (27 %) sont titulaires d'un baccalauréat, et un répondant sur cinq (20 %) détient un diplôme d'études supérieures. Ensemble, près de la moitié des répondants possèdent au minimum un baccalauréat. En outre, un peu plus du tiers des répondants ont obtenu un diplôme d'apprenti ou un certificat d'une école de métiers (8 %), un certificat ou un diplôme d'un collège ou d'un établissement d'enseignement autre qu'une université (20 %), ou un certificat ou un diplôme universitaire inférieur au baccalauréat (7 %). Les autres participants ont obtenu un diplôme d'études secondaires (15 %) ou une éducation moins formelle (2 %).

Diagramme 11 : Niveau de scolarité



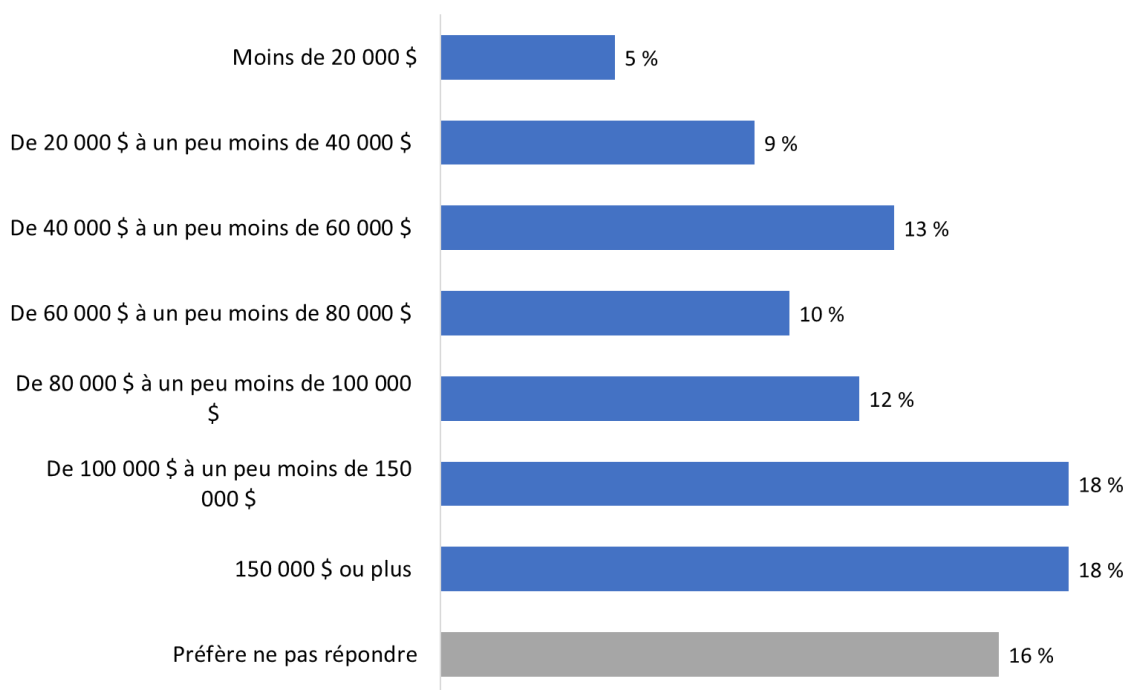
Q9. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?

Base de référence : n=750; tous les répondants. [Refus de répondre : 1 %].

Un tiers des répondants font partie d'un ménage qui gagne un revenu annuel supérieur à 100 000 \$.

Un peu plus du tiers des répondants (36 %) font partie d'un ménage dont le revenu s'élevait à 100 000 \$ ou plus l'an dernier, et la moitié d'entre eux ont déclaré que leur ménage avait touché un revenu annuel de 150 000 \$ et plus. Par ailleurs, un répondant sur cinq (22 %) a indiqué que son ménage touchait un revenu s'élevant entre 60 000 \$ et un peu moins de 100 000 \$. Treize pour cent (13 %) étaient membres d'un ménage ayant gagné entre 40 000 \$ et un peu moins de 60 000 \$ et 14 % faisaient partie d'un ménage dont le revenu s'élevait à moins de 40 000 \$ au cours de la dernière année.

Diagramme 12 : Revenu du ménage



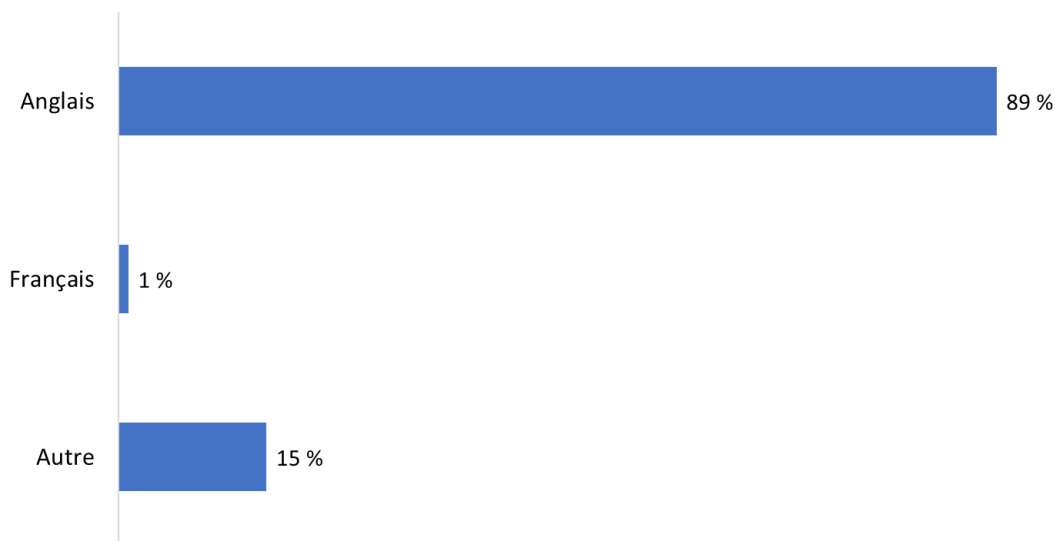
Q10. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux le revenu total de votre ménage l'an dernier? Il s'agit du revenu total combiné de toutes les personnes de votre foyer, avant impôts?

Base de référence : n=750; tous les répondants. [Refus de répondre : 1 %].

La plupart des répondants parlent anglais le plus souvent à la maison.

Neuf répondants sur 10 (89 %) parlent anglais le plus souvent à la maison. De plus, 15 % parlent une langue non officielle le plus souvent à la maison et 1 % des participants parlent français (c.-à-d. qu'ils sont membres d'une communauté de langue officielle en situation minoritaire).

Diagramme 13 : Langue parlée le plus souvent à la maison



Q11. Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?

Base de référence : n=750; tous les répondants.

Presque tous les répondants sont des personnes non autochtones.

La grande majorité des répondants (95 %) ne s'identifient pas comme des Autochtones; en revanche, 4 % se sont identifiés comme étant des membres des Premières Nations, des Métis ou des Inuks.

Diagramme 14 : Descendance inuite, métisse ou des Premières Nations



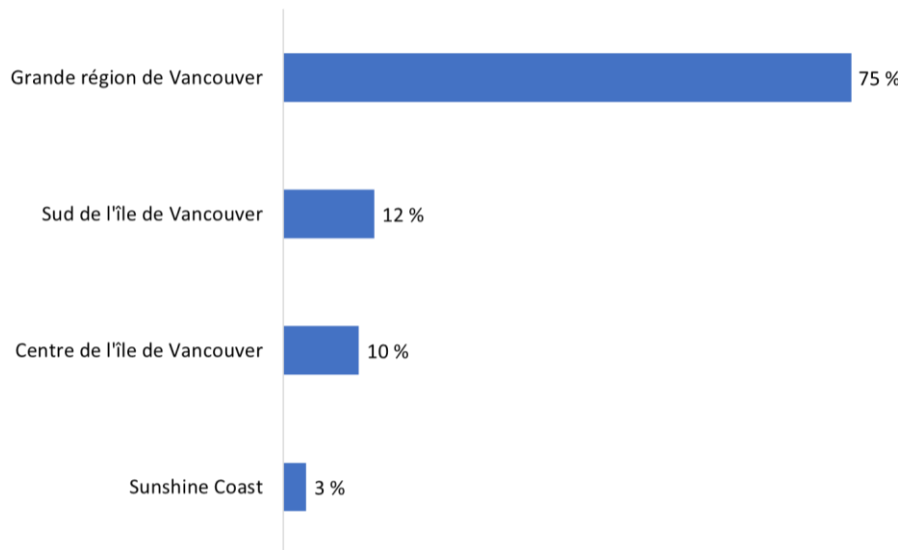
Q12. Êtes-vous de descendance inuite, métisse ou des Premières Nations?

Base de référence : n=750; tous les répondants. [Refus de répondre : 1 %].

Les trois quarts des répondants vivent dans la grande région de Vancouver.

Les trois quarts des répondants vivent dans la grande région de Vancouver (75 %). En outre, une personne sur 10 vit au sud (12 %) ou au centre de l'île de Vancouver (10 %), et un moins grand nombre de répondants sont des résidents de la Sunshine Coast (3 %).

Diagramme 15 : Lieu de résidence

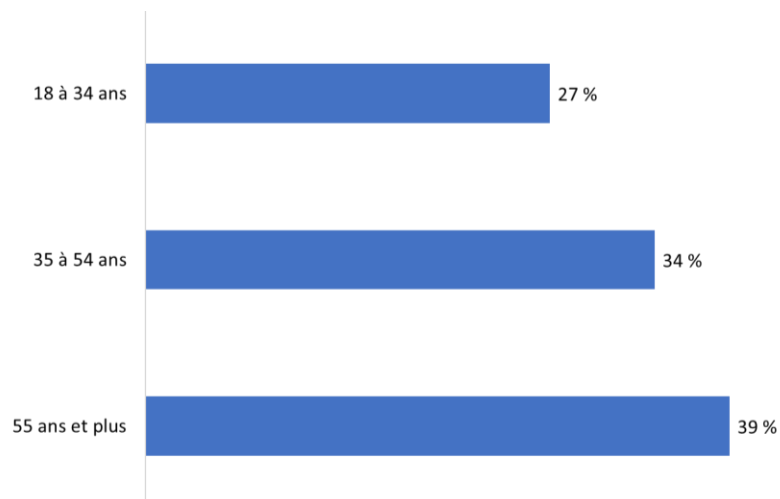


Base de référence : n=750; tous les répondants.

Âge des répondants

L'âge des répondants varie; la plus grande proportion d'entre eux sont âgés de 55 ans et plus.

Diagramme 16 : Âge des répondants

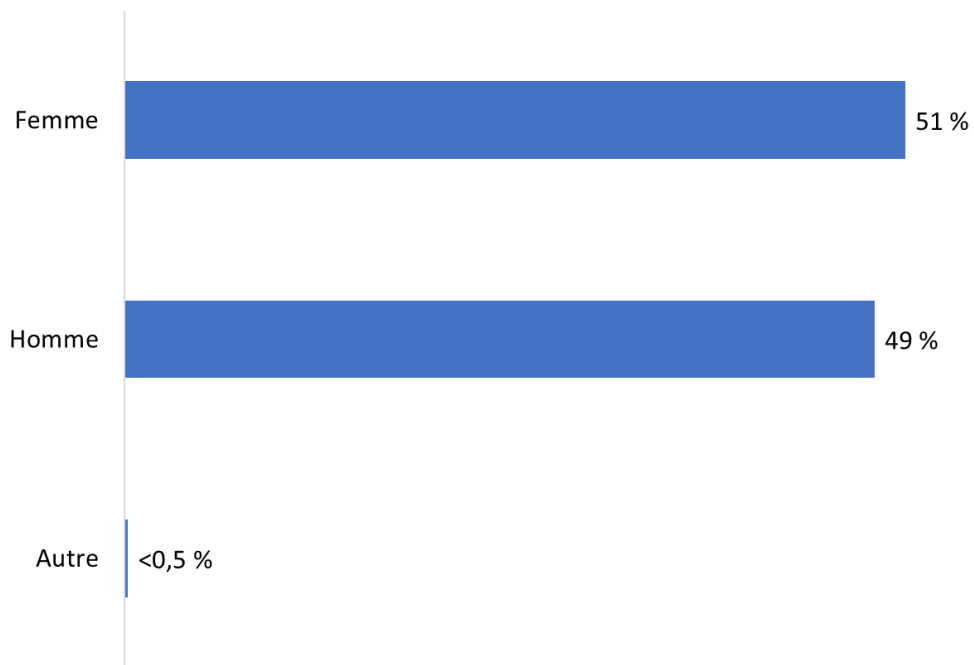


Base de référence : n=750; tous les répondants. [Ne sait pas/Refus de répondre : 1 %].

Genre

Un peu plus de la moitié des personnes sondées se sont identifiées comme des femmes (51 %) et une proportion similaire s'identifiait comme des hommes (49 %). Très peu de répondants ont déclaré s'identifier à un autre sexe.

Diagramme 17 : Genre



Base de référence : n=750; tous les répondants. [Refus de répondre : <0,5 %].

Conclusions et enjeux pour le marketing et la publicité

La présente recherche a donné lieu à des observations intéressantes concernant les connaissances et la compréhension de la population à l'égard des épaulards résidents du sud et de la sécurité nautique en général.

- Bien qu'un peu plus de la moitié des répondants au sondage aient déclaré qu'ils étaient au courant que des mesures étaient en place pour protéger les épaulards résidents du sud dans les eaux côtières de la Colombie-Britannique, le niveau de connaissance concernant les mesures particulières était généralement plus faible.
 - Il pourrait être nécessaire de déployer des efforts de sensibilisation pour mieux faire connaître les mesures spécifiques, en particulier les zones sanctuaires provisoires et la mesure selon laquelle les embarcations de plaisance ne peuvent pas suivre les bateaux d'observation des baleines.
- Les propriétaires d'embarcation et les utilisateurs à longueur d'année avaient une meilleure connaissance des mesures volontaires et de protection.
 - Ces résidents peuvent bénéficier de rappels saisonniers sur les mesures spécifiques et la sécurité nautique, mais il n'est peut-être pas nécessaire de déployer des efforts concertés pour mieux les renseigner et accroître leur compréhension.
- En revanche, le niveau de connaissance concernant les mesures était généralement plus faible chez les résidents de la grande région de Vancouver, les répondants âgés de moins de 35 ans, les locataires d'embarcation (par opposition aux propriétaires) et les nouveaux utilisateurs d'embarcations de plaisance.
 - La publicité et le marketing destinés à ces populations peuvent contribuer à accroître le niveau de connaissance et le respect des mesures de sécurité. Les médias sociaux et les transports en commun représentent les principales plateformes pour ce faire; les locataires d'embarcation sont plus susceptibles d'utiliser YouTube, Instagram et les transports en commun sur une base quotidienne.
 - Outre les médias sociaux et les transports en commun, les magasins de location de bateaux devraient être considérés (s'ils ne le sont pas déjà) comme un moyen important de communiquer avec ces populations, étant donné que ces groupes sont moins susceptibles d'être propriétaires d'une embarcation.

Annexe

1. Spécifications techniques

Les spécifications techniques suivantes s'appliquaient au sondage :

- Un sondage téléphonique à composition aléatoire de 9,5 minutes a été administré à 750 adultes âgés de 18 ans et plus résidant dans des collectivités côtières situées sur la côte sud de la Colombie-Britannique et dans certaines régions de l'île de Vancouver et répondant aux critères d'admissibilité concernant l'utilisation d'embarcations de plaisance sur l'océan.
- Le questionnaire a fait l'objet d'un prétest avant le travail sur le terrain pour s'assurer qu'il mesurait ce qu'il devait mesurer et que les répondants comprenaient les questions. Une révision mineure a été apportée à la troisième question : « Quel type d'embarcation avez-vous utilisé sur l'océan au cours des dernières années? » Les mots « de plaisance » ont été ajoutés : « Quel type d'embarcation de plaisance avez-vous utilisé sur l'océan au cours des dernières années? ».
- Un échantillon à deux bases de sondage chevauchantes (téléphone fixe et cellulaire) a été utilisé pour réduire au minimum les erreurs de couverture.
- Avec un échantillon de cette taille, les résultats globaux peuvent être considérés comme exacts à $\pm 3,6\%$, 19 fois sur 20.
- Le tableau suivant présente des renseignements sur les dispositions des derniers appels et le calcul du taux de réponse :

	Total	Téléphone fixe	Cellulaire
Nombre total d'appels	59 396	34 668	23 590
Hors du champ de l'enquête – Invalides	15 620	6 867	8 753
Non complétés (NC)	28 118	18 247	9 871
Aucune réponse/boîte vocale	28 118	18 247	9 871
Visés par le champ de l'enquête – Pas de réponse (V)	13 706	9 108	4 598
Barrière linguistique	2 431	1 758	673
Incapable de répondre (maladie/décès)	10	6	4
Rappel (répondant non disponible)	894	400	494
Refus	10 177	6 841	3 336
Fin de l'appel	194	103	91
Visés par le champ de l'enquête – Unités répondantes (R)	1 952	1 233	719
Entrevue complétée	15	0	15
Quota atteint	750	442	308
Non admissible – Moins de 18 ans	37	0	37
Non admissible – N'utilise pas des embarcations de plaisance	1 150	791	359

- Le taux de réponse globale était de 5 % (4 % pour l'échantillon de répondants joints par téléphone fixe et 5 % pour l'échantillon de répondants joints par cellulaire). La formule pour déterminer le taux de réponse est la suivante : $[R=R/(NC+V+R)]$. On obtient donc le taux de réponse en divisant le nombre d'unités répondants [R] par le nombre d'appels non complétés [NC], de personnes et de ménages visés par le champ de l'enquête mais qui n'ont pas répondu [V] et d'unités répondantes [R].
- Les données de l'enquête ont été pondérées par région (dans la région géographique cible), âge et genre à l'aide des chiffres démographiques tirés des données du recensement de Statistique Canada.
- Une analyse concernant le taux de non-réponse a été effectuée pour évaluer le biais potentiel de non-réponse. Le taux de non-réponse au sondage peut biaiser les résultats lorsqu'il existe des différences systématiques entre les répondants et les non-répondants. Pour mener l'analyse, les caractéristiques des répondants au sondage – région, genre et âge – ont été comparées à celles de la population cible. Ci-dessous, ces comparaisons sont abordées et toute différence entre l'échantillon du sondage et la population est évaluée en termes de potentiel de biais de non-réponse.
- Le tableau suivant compare l'échantillon du sondage sur une base régionale aux paramètres démographiques selon l'âge. Toutes les données de l'enquête ne sont pas pondérées. L'échantillon surreprésentait les utilisateurs d'embarcations de plaisance âgés de 55 ans et plus du centre de l'île de Vancouver et de la Sunshine Coast. Par conséquent, les utilisateurs d'embarcations de plaisance âgés entre 18 et 54 ans de la grande région de Vancouver étaient sous-représentés dans l'échantillon. Les pondérations appliquées à l'échantillon du sondage ont été corrigées pour tenir compte de cette différence.

Région et âge	% de la population	% de l'échantillon	Écart
Centre de l'île de Vancouver – 18 à 34 ans	2 %	1 %	-1 %
Centre de l'île de Vancouver – 35 à 54 ans	3 %	5 %	2 %
Centre de l'île de Vancouver – 55 ans et plus	5 %	17 %	12 % ⁶
Grande région de Vancouver – 18 à 34 ans	22 %	12 %	-10 % ¹
Grande région de Vancouver – 35 à 54 ans	26 %	17 %	-9 %
Grande région de Vancouver – 55 ans et plus	27 %	25 %	-1 %
Sud de l'île de Vancouver – 18 à 34 ans	3 %	2 %	-1 %
Sud de l'île de Vancouver – 35 à 54 ans	4 %	3 %	-1 %
Sud de l'île de Vancouver – 55 ans et plus	6 %	6 %	0 %

⁶ L'écart entre la proportion démographique et l'échantillon non pondéré dépassait la marge d'erreur du sondage.

plus

Sunshine Coast – 18 à 34 ans	1 %	<1 %	<1 %
Sunshine Coast – 35 à 54 ans	1 %	2 %	1 %
Sunshine Coast – 55 ans et plus	1 %	8 %	7 % ¹

- Le tableau suivant compare l'échantillon du sondage sur une base régionale aux paramètres démographiques selon le genre. Toutes les données de l'enquête ne sont pas pondérées. L'échantillon du sondage correspondait très étroitement à la population pour ce qui est du genre.

Région et genre	% de la population	% de l'échantillon	Écart
Centre de l'île de Vancouver – femmes	5 %	4 %	-1 %
Centre de l'île de Vancouver – hommes	5 %	5 %	1 %
Grande région de Vancouver – femmes	38 %	34 %	-4 %
Grande région de Vancouver – hommes	37 %	40 %	3 %
Sud de l'île de Vancouver – femmes	6 %	6 %	0 %
Sud de l'île de Vancouver – hommes	6 %	7 %	1 %
Sunshine Coast – femmes	2 %	2 %	0 %
Sunshine Coast – hommes	2 %	2 %	0 %

- Comme nous l'avons mentionné, une pondération a été appliquée pour tenir compte de l'écart âge-région entre l'échantillon du sondage et la population. La pondération sert à réduire le biais s'il est présent, mais pas à l'éliminer complètement.

2. Questionnaire du sondage – version française

Introduction

Hello/Bonjour, je m'appelle [nom de l'intervieweur]. Je vous téléphone au nom de Phoenix SPI, qui a été chargé par le gouvernement du Canada de mener un sondage sur des enjeux actuels qui présentent un intérêt pour les Canadiens. Préférez-vous continuer en français ou en anglais? Would you prefer that I continue in English or French? [AU BESOIN : Thank you. Someone will contact you shortly to conduct the survey in English.]

Il vous faudra environ 10 minutes pour répondre au sondage. Vous êtes libre d'y participer ou non. Vos réponses demeureront confidentielles et anonymes et les renseignements que vous fournirez seront gérés conformément aux exigences de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, de la *Loi sur l'accès à l'information* et de toute autre loi pertinente.

Le sondage est enregistré dans le Système d'enregistrement des sondages du Conseil de recherche et d'intelligence marketing canadien. Si vous avez des questions au sujet du sondage, je peux vous donner le nom d'une personne-ressource qui travaille au gouvernement du Canada/à Transports Canada. Puis-je continuer?

SI LA PERSONNE LE DEMANDE, LUI FOURNIR LE NOM DE LA PERSONNE-RESSOURCE À TRANSPORTS CANADA : CAROL LAU : carol.lau@tc.gc.ca.

[ÉCHANTILLON DE RÉPONDANTS JOINTS PAR LIGNE TERRESTRE]

A. Puis-je parler à la personne de votre foyer qui a 18 ans ou plus et qui a célébré son anniversaire le plus récemment? Est-ce que ce serait vous?

01. Oui

PASSER À SCR. 1

02. Non

DEMANDER DE PARLER À CETTE PERSONNE; RÉPÉTER

L'INTRODUCTION AU BESOIN

[ÉCHANTILLON DE RÉPONDANTS JOINTS PAR CELLULAIRE]

B. Avez-vous 18 ans ou plus?

01. Oui

CONTINUER

02. Non

REMERCIER/METTRE FIN À L'APPEL

MESSAGE POUR METTRE FIN À L'APPEL-1 : « Nous vous remercions d'avoir accepté de répondre au sondage, mais vous devez avoir au moins 18 ans pour y participer. »

C. Vous trouvez-vous à un endroit où vous pouvez parler au téléphone en toute sécurité et répondre à mes questions?

01. Oui

CONTINUER

02. Non

FIXER UN RENDEZ-VOUS POUR LE RAPPEL

NOTE À L'INTENTION DE L'INTERVIEWEUR : Si vous croyez que l'environnement dans lequel se trouve le répondant pourrait présenter un danger pour lui (p. ex., la personne conduit un véhicule), nuire à sa participation (p. ex., distractions en arrière-plan) ou nuire à sa capacité de répondre ouvertement (p. ex., manque d'intimité), proposer de fixer un autre rendez-vous pour l'entretien.

D. Votre foyer est-il abonné à un service téléphonique résidentiel, aussi appelé une ligne terrestre?

- | | |
|-----------------------------|---|
| 01. Oui | CONTINUER |
| 02. Non | CONTINUER; CODER COMME CELLULAIRE SEULEMENT |
| [VÉRIFIER LES QUOTAS] | |
| 03. Ne sait pas | CONTINUER |
| 99. Préfère ne pas répondre | CONTINUER |

Questions de présélection

SCR. 1a Au cours de la dernière année, avez-vous navigué sur l'océan dans une embarcation de **plaisance**? Les embarcations de plaisance comprennent les bateaux à moteur, les voiliers et les motomarines, ainsi que les canots, les kayaks, les barques à rames et les planches à pagaie que l'on peut posséder ou louer.

NOTE À L'INTENTION DE L'INTERVIEWEUR : Cela ne comprend pas 1) les embarcations utilisées à des fins commerciales, comme les bateaux-mouches, les traversiers ou les navires de croisière, ni 2) les activités sur les lacs ou les rivières (les répondants doivent avoir navigué sur l'océan au cours de la dernière année ou prévoir y aller au cours de la prochaine année : voir la question SCR.1b).

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 01. Oui | PASSER À SCR. 2a |
| 02. Non | CONTINUER |
| 99. Ne sait pas/refuse de répondre | REMERCIER/METTRE FIN À L'APPEL |

MESSAGE POUR METTRE FIN À L'APPEL-2 : « Nous vous remercions d'avoir accepté de participer au sondage, mais vous ne répondez pas aux critères d'admissibilité de l'étude. »

SCR. 1b [DEMANDER SI SCR.1a=2 OU 99] Avez-vous l'intention de naviguer, au cours de la prochaine année, sur l'océan dans une embarcation de **plaisance**?

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 01. Oui | CONTINUER |
| 02. Non | REMERCIER/METTRE FIN À L'APPEL |
| 99. Ne sait pas/refuse de répondre | REMERCIER/METTRE FIN À L'APPEL |

MESSAGE POUR METTRE FIN À L'APPEL-2 : « Nous vous remercions d'avoir accepté de participer au sondage, mais vous ne répondez pas aux critères d'admissibilité de l'étude. »

SCR. 2a [SI SCR1a=01] Lorsque vous avez navigué sur l'océan au cours de la dernière année, l'avez-vous fait à titre de propriétaire d'embarcation, de locataire ou de passager? [ACCEPTER PLUSIEURS RÉPONSES; VÉRIFIER LA RÉPARTITION—IL POURRAIT ÊTRE NÉCESSAIRE DE REJETER LA PARTICIPATION DE CERTAINS PASSAGERS.]

- 01. Propriétaire d'embarcation
- 02. Locataire d'embarcation
- 03. Passager
- 99. Ne sait pas/refuse de répondre

SCR. 2b [SI SCR1b=01] Lorsque vous naviguerez sur l'océan au cours de la prochaine année, le ferez-vous à titre de propriétaire d'embarcation, de locataire ou de passager? [ACCEPTER PLUSIEURS RÉPONSES; VÉRIFIER LA RÉPARTITION—IL POURRAIT ÊTRE NÉCESSAIRE DE REJETER LA PARTICIPATION DE CERTAINS PASSAGERS.]

- 01. Propriétaire d'embarcation
- 02. Locataire d'embarcation
- 03. Passager
- 99. Ne sait pas/refuse de répondre

SCR. 3a Puis-je avoir les trois premiers caractères de votre code postal?

- RTA : _____ PASSER À SCR.4a
- 99. Ne sait pas/refuse de répondre CONTINUER

SCR. 3b [DEMANDER SI SCR.3a=99] Nous devons parler à des personnes qui habitent sur l'île de Vancouver, les îles Gulf, la Sunshine Coast ou dans la grande région de Vancouver ou qui se servent d'embarcations dans ces secteurs. Dans quelle ville ou secteur de la région côtière de la Colombie-Britannique habitez-vous ou utilisez-vous des embarcations?

- 01. TEXTE – OUVERT CONTINUER
- 02. N'habite pas ou n'utilise pas des embarcations dans la région côtière de la C.-B. REMERCIER/METTRE FIN À L'APPEL
- 99. Ne sait pas/refuse de répondre REMERCIER/METTRE FIN À L'APPEL

MESSAGE POUR METTRE FIN À L'APPEL-2 : « Nous vous remercions d'avoir accepté de participer au sondage, mais vous ne répondez pas aux critères d'admissibilité de l'étude. »

INTERVIEWEURS : EN CAS D'INCERTITUDE, VÉRIFIER LA LISTE.

- | | |
|----------------|------------------------------|
| Île Anvil | [SUNSHINE COAST] |
| Île Bowen | [SUNSHINE COAST] |
| Burnaby | [GRANDE RÉGION DE VANCOUVER] |
| Campbell River | [ÎLE DE VANCOUVER] |
| Chemainus | [ÎLE DE VANCOUVER] |
| Cloverdale | [GRANDE RÉGION DE VANCOUVER] |

Connaissances et compréhension de la population canadienne concernant les épaulards résidents
du sud et la sécurité nautique

Comox	[ÎLE DE VANCOUVER]
Coquitlam	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Courtney	[ÎLE DE VANCOUVER]
Crofton	[ÎLE DE VANCOUVER]
Delta	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Duncan	[ÎLE DE VANCOUVER]
Île Gabriola	[ÎLES GULF]
Île Galiano	[ÎLES GULF]
Île Gambier	[SUNSHINE COAST]
Gibsons	[SUNSHINE COAST]
Jordan River	[ÎLE DE VANCOUVER]
Ladner	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Ladysmith	[ÎLE DE VANCOUVER]
Langdale	[SUNSHINE COAST]
Langley	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Lions Bay	[SUNSHINE COAST]
Île Mayne	[ÎLES GULF]
Mill Bay	[ÎLE DE VANCOUVER]
Nanaimo	[ÎLE DE VANCOUVER]
Nanoose Bay	[ÎLE DE VANCOUVER]
New Westminster	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Nord de Vancouver	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Parksville	[ÎLE DE VANCOUVER]
Île Pender	[ÎLES GULF]
Port Coquitlam	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Port Moody	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Port Renfrew	[ÎLE DE VANCOUVER]
Porteau Cove	[SUNSHINE COAST]
Powell River	[SUNSHINE COAST]
Qualicum Beach	[ÎLE DE VANCOUVER]
Richmond	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Île Salt Spring	[ÎLES GULF]
Île Saturna	[ÎLES GULF]
Sechelt	[SUNSHINE COAST]
Sidney	[ÎLE DE VANCOUVER]
Sooke	[ÎLE DE VANCOUVER]
Squamish	[SUNSHINE COAST]
Surrey	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Ucluelet	[ÎLE DE VANCOUVER]
Vancouver	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
Victoria	[ÎLE DE VANCOUVER]
Ouest de Vancouver	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]
White Rock	[GRANDE RÉGION DE VANCOUVER]

SCR.4a En quelle année êtes-vous né(e)?

Inscrire l'année : _____

99. [NE PAS LIRE] Ne sait pas/refuse de répondre

SCR.4b [DEMANDER SI SCR.4a=99] Pourriez-vous me dire à quel groupe d'âge, parmi les options suivantes, vous appartenez?

[LIRE LA LISTE; ARRÊTER LORSQUE LE RÉPONDANT CHOISIT UNE RÉPONSE]

01. 18 à 24 ans

02. 25 à 34 ans

03. 35 à 44 ans

04. 45 à 54 ans

05. 55 à 64 ans

06. 65 ans ou plus

99. [NE PAS LIRE] Refuse de répondre

SCR. 5 Quel est votre genre?

[LIRE LA LISTE; ARRÊTER LORSQUE LE RÉPONDANT CHOISIT UNE RÉPONSE]

01. Femme

02. Homme

03. Autre

99. [NE PAS LIRE] Refuse de répondre

Sondage principal

1. Au meilleur de vos connaissances, y a-t-il des mesures en place pour protéger les épaulards résidents du sud dans les eaux côtières de la Colombie-Britannique?

01. Oui

02. Non

99. Je ne sais pas

2. [SI Q1=02,99 : En fait, il y a des mesures en place pour protéger les épaulards, ainsi que certaines mesures volontaires. / SI Q1=01 : Comme vous le savez, il y a des mesures en place pour protéger les épaulards, ainsi que certaines mesures volontaires.] Je vais vous lire un certain nombre d'entre elles et j'aimerais que vous me dites si vous étiez au courant ou non. La première est : [ALTERNER L'ORDRE DES MESURES; ALTERNER LES MESURES A À C COMME UN BLOC; ALTERNER LES MESURES D ET E COMME UN BLOC; ALTERNER LES MESURES F ET G COMME UN BLOC]

NOTE À L'INTENTION DE L'INTERVIEWEUR : SI LES RÉPONDANTS NE SAVENT PAS CE QU'ON ENTEND PAR « EMBARCATION », LEUR RAPPELER QUE LE TERME COMPREND LES BATEAUX À

MOTEUR, LES VOILIERS, LES MOTOMARINES, LES CANOTS, LES KAYAKS, LES BARQUES À RAMES ET LES PLANCHES À PAGAIE.

- A. Une zone sanctuaire provisoire interdit la circulation d'embarcations aux larges de l'île Pender nord.
- B. Une zone sanctuaire provisoire interdit la circulation d'embarcations aux larges de certaines parties de l'île Saturna.
- C. Une zone sanctuaire provisoire interdit la circulation d'embarcations dans une partie du banc Swiftsure.
- D. Une embarcation doit se tenir à 400 mètres des épaulards dans toutes les eaux côtières du sud de la Colombie-Britannique entre Campbell River et le nord d'Ucluelet.
- E. Lorsque vous naviguez sur l'eau, vous ne pouvez suivre les bateaux d'observation des baleines parce que certains jouissent d'une exemption et n'ont pas besoin de maintenir une distance de 400 mètres entre eux et les épaulards.
- F. Les bateaux devraient réduire leur vitesse lorsqu'ils se trouvent à moins de 1000 mètres d'un épaulard.
- G. On ne devrait pas pêcher à moins de 1000 mètres d'un épaulard.

[LIRE]

- 01. Assurément au courant
- 02. Vaguement au courant
- 03. Non
- 99. [NE PAS LIRE] Je ne sais pas

3. Quel type d'embarcation de plaisance avez-vous utilisé sur l'océan au cours des dernières années? [ACCEPTER TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT]

[NE PAS LIRE LA LISTE]

- 01. Bateau à moteur
- 02. Voilier
- 03. Embarcation personnelle (p. ex., motomarine)
- 04. Canot
- 05. Kayak (comprend les embarcations gonflables)
- 06. Barque à rames
- 07. Planche à pagaie (comprend les planches gonflables)
- 08. Canot pneumatique
- 09. Bateau-logement
- 10. Ponton
- 11. Autre : veuillez préciser
- 99. Je ne sais pas/je ne me souviens pas

4. En moyenne, combien de fois par année naviguez-vous généralement sur l'océan dans une embarcation à des fins récréatives? Veuillez nous répondre en jours civils.

- 01. Inscrire le nombre de jours :
- 02. Jamais; ma première fois aura lieu au cours de la prochaine année
- 99. [NE PAS LIRE] Ne sait pas/refuse de répondre

PASSER À LA Q6
PASSER À LA Q6

5. [SI Q4=01] Avez-vous tendance à naviguer sur l'océan à longueur d'année ou s'agit-il d'une activité saisonnière?

01. À longueur d'année
02. De manière saisonnière
03. [RÉPONSE SPONTANÉE] Cela dépend
99. Ne sait pas/refuse de répondre

6. Lorsque vous naviguez sur l'océan, portez-vous un gilet de sauvetage ou un dispositif de flottaison?

01. Oui
02. Non
03. [RÉPONSE SPONTANÉE] Cela dépend du type d'embarcation
04. [RÉPONSE SPONTANÉE] Cela dépend de la situation/des personnes concernées
99. Ne sait pas/refuse de répondre

7. Où obtenez-vous des renseignements sur la sécurité en bateau et la réglementation?
[ACCEPTER TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT]

[NE PAS LIRE LA LISTE]

01. Internet/Google
02. Transports Canada
03. Parcs Canada
04. Ministère des Pêches et des Océans (MPO)
05. Le gouvernement du Canada
06. Croix-Rouge canadienne
07. Médias sociaux
08. Boutiques de plein air
09. Magasins de location de bateaux
10. Marinas
11. Amis/famille/collègues
12. Bouche-à-oreille
13. Médias
14. Autre : veuillez préciser
15. Je n'ai jamais eu besoin d'effectuer de telles recherches
99. Je ne sais pas/je ne me souviens pas

8. Parmi les activités suivantes, laquelle ou lesquelles faites-vous généralement chaque jour?
[ACCEPTER TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT]

[ALTERNER L'ORDRE DES CHOIX DE RÉPONSE; LIRE LA LISTE]

01. Écouter la radio
02. Utiliser le transport en commun
03. Utiliser Facebook
04. Utiliser Instagram

- 05. Utiliser Spotify
- 06. Utiliser Twitter
- 07. Utiliser YouTube
- 08. Utiliser Snapchat
- 09. Utiliser TikTok
- 10. [RÉPONSE SPONTANÉE] Aucune de ces activités
- 99. [NE PAS LIRE] Je préfère ne pas répondre

Renseignements démographiques

Les dernières questions vous seront posées à des fins de classification statistique. Soyez assuré(e) que vos réponses demeureront confidentielles.

9. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint?

[LIRE LA LISTE; ARRÊTER LORSQUE LE RÉPONDANT CHOISIT UNE RÉPONSE]

- 01. Niveau inférieur à un diplôme d'études secondaires ou équivalent
- 02. Diplôme d'études secondaires ou équivalent
- 03. Diplôme d'apprenti ou autre certificat ou diplôme d'une école de métiers
- 04. Certificat ou diplôme d'un collège, d'un cégep ou d'un établissement d'enseignement autre qu'une université
- 05. Certificat ou diplôme universitaire inférieur à un baccalauréat
- 06. Baccalauréat
- 07. Diplôme d'études supérieures
- 99. [NE PAS LIRE] Je préfère ne pas répondre

10. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux le revenu total de votre ménage l'an dernier? Il s'agit du revenu total combiné de toutes les personnes de votre foyer, avant impôts.

[LIRE LA LISTE; ARRÊTER LORSQUE LE RÉPONDANT CHOISIT UNE RÉPONSE]

- 01. Moins de 20 000 \$
- 02. De 20 000 \$ à un peu moins de 40 000 \$
- 03. De 40 000 \$ à un peu moins de 60 000 \$
- 04. De 60 000 \$ à un peu moins de 80 000 \$
- 05. De 80 000 \$ à un peu moins de 100 000 \$
- 06. De 100 000 \$ à un peu moins de 150 000 \$
- 07. 150 000 \$ ou plus
- 99. [NE PAS LIRE] Je préfère ne pas répondre

11. Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison? [ACCEPTER TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT]

[NE PAS LIRE]

- 01. Anglais
- 02. Français
- 03. Autre [NE PAS PRÉCISER]
- 99. Je préfère ne pas répondre

Finalement,

12. Êtes-vous de descendance inuite, métisse ou des Premières Nations?

[NE PAS LIRE]

- 01. Non
- 02. Oui
- 99. Je préfère ne pas répondre

Conclusion

Le sondage est maintenant terminé. Nous vous remercions chaleureusement pour votre participation. Le sondage a été réalisé pour le compte de Transports Canada.

3. Questionnaire du sondage – version anglaise

Introduction

Hello/Bonjour, my name is [Interviewer's name] and I am calling from Phoenix SPI on behalf of the Government of Canada. We are conducting a survey on current issues of interest to Canadians. Would you prefer that I continue in English or French? Préférez-vous continuer en français ou en anglais? [IF NEEDED: Je vous remercie. Quelqu'un vous rappellera bientôt pour mener le sondage en français.]

The survey takes about 10 minutes and is voluntary. Your responses will be kept confidential and anonymous, and the information provided will be administered according to the requirements of the *Privacy Act*, the *Access to Information Act*, and any other pertinent legislation.

This survey is registered with the Canadian Research Insights Council's survey validation system. Should you have any questions about the survey, I can give you a contact person within the Government of Canada / Transport Canada. May I continue?

IF REQUESTED, THE CONTACT PERSON AT TRANSPORT CANADA IS CAROL LAU: carol.lau@tc.gc.ca.

[LANDLINE SAMPLE]

- A. May I please speak with the person in your household who is 18 years of age or older and who has had the most recent birthday? Would that be you?

- | | |
|---------|---|
| 01. Yes | GO TO SCR. 1 |
| 02. No | ASK TO SPEAK TO THAT PERSON; REPEAT INTRO AS NEEDED |

[CELL SAMPLE]

- B. Are you 18 years of age or older?

- | | |
|---------|-------------------|
| 01. Yes | CONTINUE |
| 02. No | THANK/DISCONTINUE |

TERMINATE MESSAGE-1: "Thank you for your willingness to take part in this survey, but you need to be at least 18 years of age to participate."

- C. Are you in a place where you can safely talk on the phone and answer my questions?

- | | |
|---------|------------------|
| 01. Yes | CONTINUE |
| 02. No | ARRANGE CALLBACK |

INTERVIEWER NOTE: If you think that respondents' setting may endanger them (e.g., driving a vehicle), hinder their participation (e.g., background distractions), or hamper their ability to respond openly (e.g., lack of privacy), suggest rescheduling the interview.

D. Does your household subscribe to a home phone service, also known as a landline?

- | | |
|--------------------------|---|
| 01. Yes | CONTINUE |
| 02. No | CONTINUE; CODE AS CELLPHONE ONLY [WATCH QUOTAS] |
| 03. Don't know | CONTINUE |
| 99. Prefer not to answer | CONTINUE |

Screening questions

SCR. 1a In the last year, did you go out on the ocean in or on a **recreational** watercraft? Recreational watercraft include power boats, sail boats, and jet skis, as well as canoes, kayaks, row boats or paddleboards that are privately owned or rented.

NOTE TO INTERVIEWER: This does not include 1) watercraft used for commercial purposes, such as tour boats, ferries, or cruise ships, nor 2) activities on lakes or rivers (respondents must have gone out on the ocean in the last year or plan to in the next year: see SCR.1b).

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 01. Yes | GO TO SCR. 2a |
| 02. No | CONTINUE |
| 99. Don't know/Refused | THANK/TERMINATE |

TERMINATE MESSAGE-2: "Thank you for your willingness to take part in this survey, but you do not meet the eligibility requirements of this study."
--

SCR. 1b [ASK IF SCR.1a=2 OR 99] In the next year, do you plan to go out on the ocean in or on a **recreational** watercraft?

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 01. Yes | CONTINUE |
| 02. No | THANK/TERMINATE |
| 99. Don't know/Refused | THANK/TERMINATE |

TERMINATE MESSAGE-2: "Thank you for your willingness to take part in this survey, but you do not meet the eligibility requirements of this study."
--

SCR. 2a [IF SCR1a=01] When you were out on the ocean this last year, were you out as a watercraft owner, renter, or passenger? [ACCEPT MULTIPLE RESPONSES; WATCH DISTRIBUTIONS—IT MAY BE NECESSARY TO SCREEN-OUT PASSENGERS.]

- | |
|------------------------|
| 01. Boat owner |
| 02. Boat renter |
| 03. Passenger |
| 99. Don't know/Refused |

SCR. 2b [IF SCR1b=01] When you go out on the ocean in the next year, will you go out as a watercraft owner, renter, or passenger? [ACCEPT MULTIPLE RESPONSES; WATCH DISTRIBUTIONS]

- 01. Boat owner
- 02. Boat renter
- 03. Passenger
- 99. Don't know/Refused

SCR. 3a May I have the first three digits of your postal code?

- FSA: _____ GO TO SCR.4a
- 99. Don't know/Refused CONTINUE

SCR. 3b [ASK IF SCR.3a=99] We need to speak with people who live on Vancouver Island, the Gulf Islands, the Sunshine Coast, or the Greater Vancouver area or use watercrafts in those areas. In which city or area of coastal British Columbia do you live or use watercrafts?

- | | |
|--|-----------------|
| 01. TEXT – OPEN-END | CONTINUE |
| 02. Do not live or use watercrafts in coastal BC | THANK/TERMINATE |
| 99. Don't know/Refused | THANK/TERMINATE |

<p>TERMINATE MESSAGE-2: "Thank you for your willingness to take part in this survey, but you do not meet the eligibility requirements of this study."</p>
--

INTERVIEWERS: IF UNCERTAIN, CHECK LIST.

Anvil Island	[SUNSHINE COAST]
Bowen Island	[SUNSHINE COAST]
Burnaby	[METRO VANCOUVER]
Campbell River	[VANCOUVER ISLAND]
Central Saanich	[VANCOUVER ISLAND]
Chemainus	[VANCOUVER ISLAND]
Cloverdale	[METRO VANCOUVER]
Comox	[VANCOUVER ISLAND]
Coquitlam	[METRO VANCOUVER]
Courtney	[VANCOUVER ISLAND]
Crofton	[VANCOUVER ISLAND]
Delta	[METRO VANCOUVER]
Discovery Islands	[UNSPECIFIED]
Duncan	[VANCOUVER ISLAND]
Gabriola Island	[GULF ISLANDS]
Galiano Island	[GULF ISLANDS]
Gambier Island	[SUNSHINE COAST]
Gibsons	[SUNSHINE COAST]
Gulf Islands	[UNSPECIFIED]

Connaissances et compréhension de la population canadienne concernant les épaulards résidents
du sud et la sécurité nautique

Jordan River	[VANCOUVER ISLAND]
Ladner	[METRO VANCOUVER]
Ladysmith	[VANCOUVER ISLAND]
Langdale	[SUNSHINE COAST]
Langley	[METRO VANCOUVER]
Lions Bay	[SUNSHINE COAST]
Maple Ridge	[METRO VANCOUVER]
Mayne Island	[GULF ISLANDS]
Mill Bay	[VANCOUVER ISLAND]
Nanaimo	[VANCOUVER ISLAND]
Nanoose Bay	[VANCOUVER ISLAND]
New Westminster	[METRO VANCOUVER]
North Vancouver	[METRO VANCOUVER]
Parksville	[VANCOUVER ISLAND]
Pender Island	[GULF ISLANDS]
Pitt Meadows	[METRO VANCOUVER]
Port Alberni	[VANCOUVER ISLAND]
Port Coquitlam	[METRO VANCOUVER]
Port Moody	[METRO VANCOUVER]
Port Renfrew	[VANCOUVER ISLAND]
Porteau Cove	[SUNSHINE COAST]
Powell River	[SUNSHINE COAST]
Qualicum Beach	[VANCOUVER ISLAND]
Richmond	[METRO VANCOUVER]
Salt Spring Island	[GULF ISLANDS]
Saanich	[VANCOUVER ISLAND]
Saturna Island	[GULF ISLANDS]
Sechelt	[SUNSHINE COAST]
Sidney	[VANCOUVER ISLAND]
Sooke	[VANCOUVER ISLAND]
Southern Gulf Islands	[UNSPECIFIED]
Squamish	[SUNSHINE COAST]
Sunshine Coast	[UNSPECIFIED]
Surrey	[METRO VANCOUVER]
Ucluelet	[VANCOUVER ISLAND]
Vancouver	[METRO VANCOUVER]
Vancouver Island	[UNSPECIFIED]
Victoria	[VANCOUVER ISLAND]
West Vancouver	[METRO VANCOUVER]
Whistler/Sea-to-Sky	[SUNSHINE COAST]
White Rock	[METRO VANCOUVER]

SCR.4a In what year were you born?

Record year: _____

99. [DO NOT READ] Don't know/Refused

SCR.4b [ASK IF SCR.4a=99] Would you be willing to tell me in which of the following age categories you belong?

[READ LIST; STOP WHEN RESPONDENT SELECTS AN ANSWER]

01. 18 to 24

02. 25 to 34

03. 35 to 44

04. 45 to 54

05. 55 to 64

06. 65 or older

99. [DO NOT READ] Refused

SCR. 5 What is your gender?

[READ LIST; STOP WHEN RESPONDENT SELECTS AN ANSWER]

01. Female

02. Male

03. Other

99. [DO NOT READ] Refused

Main survey

13. To the best of your knowledge, are there any protective measures in place to protect Southern Resident killer whales in BC coastal waters?

01. Yes

02. No

99. I don't know

14. [IF Q1=02,99: Actually, there are protective measures in place to protect killer whales, as well as some voluntary measures. / IF Q1=01: As you know, there are measures in place to protect killer whale, as well as some voluntary measures.] I'm going to read a number of them to you and I'd like you to tell me if it's something you are aware of or not. The first one is: [ROTATE ITEMS; A-C ROTATE AS A BLOCK; D-E ROTATE AS A BLOCK; F-G ROTATE AS A BLOCK]

NOTE TO INTERVIEWER: IF RESPONDENTS ARE UNCLEAR ABOUT WHAT IS MEANT BY "WATERCRAFT", PLEASE REMIND THEM THAT WATERCRAFT INCLUDES POWER BOATS, SAIL BOATS, JET SKIS, CANOES, KAYAKS, ROW BOATS OR PADDLEBOARDS.

- A. There is an interim sanctuary zone that prevents watercraft from operating off the northern part of Pender Island.
- B. There is an interim sanctuary zone that prevents watercraft from operating off parts of Saturna Island.
- C. There is an interim sanctuary zone that prevents watercraft from operating at Swiftsure Bank.
- D. Watercraft must keep 400 metres from killer whales in all southern BC coastal waters between Campbell River and just north of Ucluelet.
- E. When out on the water, you can't follow whale watching boats because some have an exemption and do not need to keep 400 metres away from all killer whales.
- F. Boats should reduce speed when within 1,000 metres of a killer whale.
- G. Fishing should not take place within 1,000 metres of a killer whale.

[READ]

- 01. Definitely aware
- 02. Vaguely aware
- 03. No
- 99. [DO NOT READ] I don't know

15. What type of recreational watercraft have you used on the ocean in the last few years?
[ACCEPT ALL THAT APPLY]

[DO NOT READ LIST]

- 01. Power boat, motor boat or speedboat
- 02. Sail boat
- 03. Personal watercrafts (e.g., WaveRunners/Sea-Doos/Jet Skis)
- 04. Canoe
- 05. Kayak (includes inflatable crafts)
- 06. Row boat
- 07. Paddleboard (includes inflatable crafts)
- 08. Dinghy
- 09. Houseboat
- 10. Pontoon
- 11. Other: specify
- 99. I don't know/I can't recall

16. On average, how many times a year do you typically go out on the ocean in a watercraft for recreational purposes? Please give your answer in calendar days.

- 01. Record days:
- 02. None; my first time out will be in the next year SKIP TO Q6
- 99. [DO NOT READ] Don't know/Refused SKIP TO Q6

17. [IF Q4=01] Do you tend to go out on ocean in a watercraft all year long or is this a seasonal activity?

- 01. All year

- 02. Season
- 03. [VOLUNTEERED] It depends
- 99. Don't know/Refused

18. When you go out on the ocean, do you wear a life jacket or personal flotation device?

- 01. Yes
- 02. No
- 03. [VOLUNTEERED] It depends on the type of watercraft
- 04. [VOLUNTEERED] It depends on the situation/people involved
- 99. Don't know/Refused

19. Where do you get your boating safety and regulatory information? [ACCEPT ALL THAT APPLY]

[DO NOT READ LIST]

- 01. The internet/Google
- 02. Transport Canada
- 03. Parks Canada
- 04. Department of Fisheries and Oceans (DFO)
- 05. The Government of Canada
- 06. Canadian Red Cross
- 07. Social Media
- 08. Outdoors shops
- 09. Boat rental shops
- 10. Marinas
- 11. Friends/family/colleagues
- 12. Word of mouth
- 13. News media
- 14. Other: specify
- 15. I've never needed to look for this information
- 99. I don't know/I can't recall

20. Which of the following do you typically do on a daily basis? [ACCEPT ALL THAT APPLY]

[RANDOMIZE; READ LIST]

- 01. Listen to radio
- 02. Use public transit
- 03. Use Facebook
- 04. Use Instagram
- 05. Use Spotify
- 06. Use Twitter
- 07. Use YouTube
- 08. Use Snapchat
- 09. Use TikTok
- 10. [VOLUNTEERED] None of these
- 99. [DO NOT READ] Prefer not to answer

Demographics

We have a couple final questions for statistical classification purposes. Be assured that your responses will be held in strict confidence.

21. What is the highest level of formal education that you have completed?

[READ LIST; STOP WHEN RESPONDENT SELECTS AN ANSWER]

- 01. Less than a High School diploma or equivalent
- 02. High School diploma or equivalent
- 03. Registered Apprenticeship or other trades certificate or diploma
- 04. College, CEGEP or other non-university certificate or diploma
- 05. University certificate or diploma below bachelor's level
- 06. Bachelor's degree
- 07. Post graduate degree above bachelor's level
- 99. [DO NOT READ] Prefer not to answer

22. Which of the following best describes your total household income last year, before taxes, from all sources for all household members?

[READ LIST; STOP WHEN RESPONDENT SELECTS AN ANSWER]

- 01. Under \$20,000
- 02. \$20,000 to just under \$40,000
- 03. \$40,000 to just under \$60,000
- 04. \$60,000 to just under \$80,000
- 05. \$80,000 to just under \$100,000
- 06. \$100,000 to just under \$150,000
- 07. \$150,000 and above
- 99. [DO NOT READ] Prefer not to answer

23. What language do you speak most often at home? [ACCEPT ALL THAT APPLY]

[DO NOT READ]

- 01. English
- 02. French
- 03. Other [DO NOT SPECIFY]
- 99. Prefer not to answer

Finally,

24. Are you First Nations, Métis or Inuk (Inuit)?

[DO NOT READ]

- 01. No
- 02. Yes
- 99. Prefer not to say

Conclusion

That concludes the survey. Thank you very much for your thoughtful feedback. This survey was conducted on behalf of Transport Canada.